Ն 6049 — 1905 ԱՊՐԻԼ 5 ՇԱԲԱԹ — 1323 ՄԼՔԻՐ 13 — ԵՒՐՈՊԷ ԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان — (جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԳԻՆ ԵՎ ՏԱՐԱԾՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՕՍԱՆՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեէմուխլ 20 ղր.-առն

ԻԼԼԵՆԱԲ ՏԻՏԱՌԱԿԱՆԸ

Ամբողջ, Ցնոր վե Յիւնէր տարեկան ղր. 5
Կիսնէր տարեկան տարբերը » 3

Խարբերտէի Սթանպոլտա Գազը Ալի էֆենտէնէ նումէրո 20 Ճիվելեկեան մաթպասասընտա տրը։ Գրութիւնի մէվտա հագդանա կազէթանդն տարկ վե մէսելը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆ մուրատատր օլունա։
Մէվտասը նամիյա տարի պէնալէր մէհէմանդն գազալ օլունճագ վե տերճ օլունմայանդագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՐ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՈ

Վիէննատան խապէր վերիւրիկինէ կէօրէ, Բուս ազանմասը՝ Ֆօնչա լիսանընա օղրամայարագ Գարը Մուհիթ մէյտէր տը։

Գու հավասիս ազրու իսէ՝ պէքլէնիլէն ատէիզ մուհարեպէտի չիմիրլիք վուգու պուլմայանդագ տը։ Բուս ազանմասը՝ ատյմա ձէնուպի Զին ուլարընա տալաշմագ վե Ճարօնլարը բահաթտը իթմէկէ պայլայանդագ տը։

Ամրիկա Նէպրասքօֆ ֆիլօսընան եէթիշմէսինէն ասնրա ՌօճէրԹըվէնսքի Վլատիվօսթօգա ազրու կիտէճէքմիշ։

«Զինչինատի» նամ Ամերիգա գրուազէօրի Շանկլաան Շըմալի Ֆիլիբինէ, վե «Բալայկ» գրուազէօրի տախի մէճհուլ պիր սէմթէ կիթմիշ տր։

Բուս քիլիսէսինէ տիր օլարագ իճրա իսիլէճէք իսլահաթ թէէիր օլընմշ տը։ Բուս Սէնօդը միւտատիի ուսմանի Բոպիէսնօսղէֆ՝ Զարա պիր բարար թագիմ իտէրէք, կէրէք պիր Բաթրիգ Թայն իթմէք վե կէրէք «Զէմանքի Սոպոր» ատինէն պիր մէհլիսը ուսմանի Թէյքիլ իթմէք Թասավվուրլարընդն միւնասիպ օլմասընդնը պէյան իթմիշ տր։ Զարընդ գու ֆիքրէ իթիարը իթմիկինի Թէքմիլ կազէթալար եազը յորլար։

Գաֆգասիա վալիսի բրէնս Վլասնցով Տայքով՝ Բէթէրսպուրգատան եօլա չեզմագտան էվվէլ Թիֆլիսէ պիր Թէյէկրաֆնամէ կէօնտէրմիշ օլուպ, գու Թէյէկրաֆնամէ «Գաֆգաս» նամ ըսմի կազէթատա նէյր օլունմշ տը։

Գանտա բրէնս տիյօր քի,

«Զարընդ արգուսը մուսիպինէ տարլազատկեան ընընքիր վէքիլլերի իլե չէհիրլեր վե ճէօմատարլար վէքիլլերի վե Գաֆգասիատատի միւթէֆիք մէզհէպլեր բուհանի մէմուրլարը վե միւթեպերանը՝ Գաֆգասիատա եէնի նիզամ վե գանունլար Թանզիմ իլիւն իթիմա խաճէլլեր տիր։»

Բրէնս Վլասնցով՝ Զարընդ մարտ 3 Թարիխի էմրնամէսի իգթիզատընա, մէմլէքէթին Թէրագգէրընը Թէսմին իվլիւ էհալիյի ինթիզամատերվէրլիկէ տավէթ իթիյօր։

Իրանդն Բարիզատի սէֆիրի Աէմ էրմինիսի Նազար աղա՝ ձէնտի Թալէպի իլղէրինէ Թէգաբիա իսթիմշ տր։ Նազար աղա՝ գու մէմուրիյէթի 1873ատն պէրու իյիմ իսուգ, Բարիզատի սէֆիրլերին էն եսկիսի իսի։ Եվլատրընան պիրի մէյլուր կէօղ Թապիպի Կուլեգովգինին գէրընը ամբէ տը։ Տիկէր պիր էվլատը Նուսէֆ Խան զուլի չէօհրեթլի պիր մուսիգէշինա տը։

Վէրեմ իլէթինէ գարշը Թէատրյոնա պուլընմագ իլղրէ Ֆրանգֆօրթ չէրի Թիատրէթ օտասը ազասընան Մ. Ռիչար Բասվան Կոնատա՝ եէլգ պին մարդ հէտիյէ իթմիշ տր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Եէմէն հէյէթը Թէֆթիշլէյէ բիյասէթինէ Թայն օլունան պիրինճի ֆէրիդ աթաւ։ Շարքր բաշա հագրէթլերի եվվէլքի կիւն Իսպիւդաէն հարէքէթլէ մահալը մէմուրիյէթինէ կիթմիշ տր։

—Մալիյէ նազարը աէվ։ Նազիֆ բաշա հագրէթլերի, Անտասյու չրմէնգֆէրլեր միւտիրը ուսմանի Մ. Զանտէր վե Ցուլանը Ուսմանի մէճլիսը իտարէ բէյոի Մ. Ադամ Պլոգ անուն Գազը Ալիյէ կիսգզ Զարը հագրէթը Սատրազամիյէ գիյարէթ իթմիշլեր տր։

—Թահրիրը նուֆուս մուամէլաթընա նէզարէթ իթմէք վե գու գազէտ իճրատ միւգաքերե էյլէմէք իւզրէ, Շուրաի Տէվլէթ Միւլքիյէ տատիրէտի ազասընան աթուճ։ Խալիս պէյ հագրէթլերինէն բիյասէթի ալթընտա Թէյքիլ օլունան գօմիսիօն տիւն ինիգատ իթմիշ տր։

—Ռիյադ-Համա խաթթընդն հալեպէ գատար Թէմտիտինէ իրատէի Սէնիյէ յէրէֆսուտուր գուլրուլմշ տը։

—Մուսթիրէթէն յէհրիմիզատ գուլընան բրէնս աը Թէք իլե Աւսթրիա-Մաճառիսթան տէվլէթինէն Լօնտրա սեֆիրի գօնտ Մէնտորֆ վե «Մարկրիմ» եաթբյլա լիմանընդա կէլէն տիկեր սեյիտհլար տիւն մէզքիր եաթ իլե Մուսառեյա կիթմէյլեր տիր։

—Մաթպուաթը Ցախիլիէ խիւլաֆասընան իզզ. Միահաթ պէյ էֆ. Սէլանիք ուսուրը էենդիյէ միւտիրիյէթինէ Թայն օլունմշ տը։

—Շէհրիմիզատ գուլընան Հապէշ հէյէթը մախսուսէսի քէնտի արգու վե իսթիրհամտարը իւզերինէ գա իրատէի Սէնիյէ տէրուն քէօրիւտ գուլընան ասնրանմի Հիմայուն իլե ֆազրիդատի Հիմայուլարընը էկզմէք իւզրէ տիւն Գահրիյէ նէզարէթինէ կիթմիշ վե օրատան ֆիրիդա իլե «Մէսսաիյէ» զըրհը վե «Մէէմարիյէ» «Համիտիյէ» գրուազէօրլերիյէ «Ալբանօթ» վե «Ագ-Հիսար» Թօրբիսս ադիմգօթլարընը վե Թամիրտը խիթամ գուլան 3 գրթա զըրհը սեֆիտինը Շահանէյի սէյր իթմիլեր տիր։ Ազիմէթ վե տավէթլերինատ հագդարընտա սեֆիտինը Շահանէտէն մէրասիմը ատքերիյէ իճրա օլընմշ տը։

—Ցէզրէնէն Մորահ քէօյինատ կիրլենտիքլերի խազար ալընան 3 նէֆեր Գուլկար հայասուտ, սէվգ օլընան միւքրիզ Թարաֆընան կէսրա գազար ազամը գիմանագտէլ Թէլեֆ իսիյմշ տր։

—Իքինճի տարէյի գէլեսիյ մեմուրիյինճէ Թահսիլաթը նագարէտատ գազը սուի իսթիմալեր վուգու գալընընան Շէհր էմանէթինճէ Թահգիգաթա գալանմշ տը։

—Արգազը Վիէնէն վերատէթ տավտը ձէնուէթ Մահքէմէսի հուզուրընա բուլեթ օլընարդը տրրատա, հուգուգը ուսմանիյէ ճիհէթի հիւքմ օլընաբգտան ասնրա, հուգուգը չանիյէնէն՝ եռանի էվգաֆ վեքիլլերինէն մանիլ օլան եմլաքատան Թահսիլ օլընան 5000 լիրատան գիյատ պիր մէզազընդ Թալեպինէ տարը օլան իատատանդն տա տրրընա Թէգագիզ օլունմասընա գարար վերիլմշ իսի։ Իյգու հուգուգը չանիյէ տավտը եարընդ ձինուէթ Մահքէմէսինատ բուլեթ օլընաճագ տը։

—Բուս Բաթրիգխանէսի Սինոդ մէճլիսի ազալընընան Թաթիլ իսիլէն 8 մէթրօբօլիտերատէն Տրամ մէթրօբօլիտի ճուսատա երթէսի կէնիւ մահալը մէմուրիյէթինէ կէթիրիլ կէպի Այասուլուկ մէթրօբօլիտի ատ գու կիւն մահալը մէմուրիյէթինէ կիտէճէճ տիր։

—Բուսուսմաթ էմանէթինճէ մուհաֆազա խրատմէթինատ գուլանընմագ իւզրէ էվլօրայա սրրարդ օլունընդ եարընա վիւրուա խաճէճէք օլան էքի վարօր կիւմիւշ բէնճինատ զոյանանագ վե գա իրատէի Սէնիյէ պիրի «Իզմիր» վե տիկեր «Գէյրօւթ» նամարընայա Թէվիմ օլունաճագ տը։

—Քէօրբիւճի Թաղմարընդն հարատքատթը ատքերիյէ զեմանընա իսթիհգատամ գէօլիւքլերի էֆրատը Թարաֆընան գոզուլուգ գուրուլմագ ուսուլինէն Թալիմի իչիւն գաւլմէ ալընան բիսալինէն մաթպու նիւսխէլերի էֆրատը մերգումէյէ մեվգբի միւհիմմ իհրազ իթմիշ օլան նագգալանան աթուճ։ Մեհրան էֆ. հագրէթլերինէ, գու քերրե ատ զամիմէի նիմատ պինիհայեի պէնատերերվերի օլարագ, «ինեի ատատգաթլարը էնինճի բիւթգեատեն պիր գրթա նիշանը Ալիի Օսմանի իլե Թէգկինն պուլրուլմշ տը։

Միւշարիւյհ Մեհրան էֆ. հագրէթլերինէն խրատմաթը ատաբգանեէլերինէն Թարաֆը էշրեֆը հագրէթը Շեհրիյարիատէն Թագիր պուլրուլմշ օլուզընա պիր նիշանի ճելիլ Թեշքիլ իսէն իշգու նասիհաթը միւպեհճելեի Թեպրիք իսեր, վե միւշարիւյհ հագրէթլերինին հեր ատամ իյիֆատ հիւսնը խրատմաթա մահարը իլիֆաթը Շեհրինշահ պուլրուլմասընը Թեմենի իսէրիգ.

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ՊՈՒԼ ԿԻՒՆ

Էօյլէ վագթը նէյր օլունմշ Թէլեկրաֆլար տը։

ԼՕՆՏՐԱ 17 ապրիլ.— Հօնկգոնկատան ատանա Բիւթերե չէքիլէն պիր Թելեկրաֆատան ամերիկա ՌօճէրԹըվէնսքի ասնանմասընդն Պուլ գանալընան կէչմէսիկի հալտե Թօքիօ պօղազընան կէչէճէկի պիլտիրիլիյօր։

—Բէլգիւրատան չէքիլէն պիր գրթա Թելեկրաֆնամէտէ, ամերիկա Նէպոկաթօֆ ֆիլօսընդն Սեյլանդն 80 միլ ազազընան կէչմիկի «Բէլգիւրա» իսմինատէքի վարօրատան կէօրիւմշ օլուզը պիլտիրիլիյօր։

—Եվվելքի ագշամ ալաֆրանկա սատթ պէյ պուլուգ բատաելերինատ խաֆիֆ հարգ կէմիլերինէն միւրէգքէպ պիր ձարօն քիւլիւք ֆիլօսընդն չապուգ եօլ իլե Ամոյ սատատ ալզգլարընան կէչերէք Բիսգասար սատալարընա սազը կիթմիշ տր։ Եարընմ սատթ սօնրա իւչպէօյիւք հարգ կէմիսինէն տախի Թամ եօլ իլե խաֆիֆ ֆիլօսընդն Թաւթարազը եօլը Թաղիգ իատրէք կէչմիկի Հօնկ Գոնկընդն Վիգթօրիա լիմանընան չէքիլէն պիր Թելեկրաֆնամէտէն անլաշըլմշ տը։

—Ճարօնլար Ֆորմոզ ատատընա պուլընան Մագօ լիմանընդը Թօրբիսս հիւճուսլարընա էտաս իթթիֆագ իթմիշլեր տիր։ Մեղքիր լիմանատ պիր չօգ Թօրբիսս վե Թօրբիսս քէչեր վե խաֆիֆ գրուազէօր Թօրլանմշ տը։

—Մանիլատան պիլտիրիլիյինէ կէօրէ, 18 հարգ կէմիսինէն միւրէգքէպ օլան Ամերիգանդն ՄիւնԹեհայի Շարդ ատանմասը Ֆիլիբին ատատլարընդն չիմալընատ Թօրլանմշ տը։

—Ֆորմոզ վե Բիգատատր սուլարընա ճարօնլար պիր չօգ սապիթ Թօրբիլ գօյմուշ օլատուլարընան, կէրէք էճնեպի վարօրլարընդն վե կէրէք Զին վե ճարօն եէլքէն կէմիլերինին պու սուլարատն կէչմեմիկի հալտե Թօքիօ պօղազընան կէչեճէկի պիլտիրիլիյօր։

—Ռեյքիւատատ չէքիլէն պիր գրթա Թելեկրաֆնամէտէ, ամերիկա Նէպոկաթօֆ ֆիլօսընդն Սեյլանդն 80 միլ ազազընան կէչմիկի «Բէլգիւրա» իսմինատէքի վարօրատան կէօրիւմշ օլուզը պիլտիրիլիյօր։

—Եվվելքի ագշամ ալաֆրանկա սատթ պէյ պուլուգ բատաելերինատ խաֆիֆ հարգ կէմիլերինէն միւրէգքէպ պիր ձարօն քիւլիւք ֆիլօսընդն չապուգ եօլ իլե Ամոյ սատատ ալզգլարընան կէչերէք Բիսգասար սատալարընա սազը կիթմիշ տր։ Եարընմ սատթ սօնրա իւչպէօյիւք հարգ կէմիսինէն տախի Թամ եօլ իլե խաֆիֆ ֆիլօսընդն Թաւթարազը եօլը Թաղիգ իատրէք կէչմիկի Հօնկ Գոնկընդն Վիգթօրիա լիմանընան չէքիլէն պիր Թելեկրաֆնամէտէն անլաշըլմշ տը։

—Ճարօնլար Ֆորմոզ ատատընա պուլընան Մագօ լիմանընդը Թօրբիսս հիւճուսլարընա էտաս իթթիֆագ իթմիշլեր տիր։ Մեղքիր լիմանատ պիր չօգ Թօրբիսս վե Թօրբիսս քէչեր վե խաֆիֆ գրուազէօր Թօրլանմշ տը։

—Մանիլատան պիլտիրիլիյինէ կէօրէ, 18 հարգ կէմիսինէն միւրէգքէպ օլան Ամերիգանդն ՄիւնԹեհայի Շարդ ատանմասը Ֆիլիբին ատատլարընդն չիմալընատ Թօրլանմշ տը։

—Ֆորմոզ վե Բիգատատր սուլարընա ճարօնլար պիր չօգ սապիթ Թօրբիլ գօյմուշ օլատուլարընան, կէրէք էճնեպի վարօրլարընդն վե կէրէք Զին վե ճարօն եէլքէն կէմիլերինին պու սուլարատն կէչմեմիկի հալտե Թօքիօ պօղազընան կէչեճէկի պիլտիրիլիյօր։

ՎԻԷՆՆԱ 18 ապրիլ.— Գրալ Էտուարտ իլե իմբերատօր Վիլհելմ ատրասընատա պիր միւլագաթ վուգու պուլուճաղընա տաիր վերիլեն հավատս ըէսմեն Թէքզիդ օլունդյօր։

ԲԱՐԻԶ.— Ֆրանսա խարիճիյէ նազիրը իլե Ալէմանիանդն Բարիզ սէֆիրի արասընատա Ֆաս մէսելէսինէ տաիր կէչեն միւզաքերաթ Պերլինէ նազլ օլունաճագ մէզքիր չէհիր Ֆէրանսա սէֆիրի իլե Ալէմանիա պալ վէքիլի արասընատա սէվգամ օլունաճաղը Թէէմին իսթիյօր։

ՋԷՆԻՆԷ.— Ժէնէրալ Կրուպի գրալ Բէթրօնդն պիզդաթ էլի իլե եազմշ օլուզը պիր մէքթուպը բրէնսե Թագիմ իթմիշ տր։ Գու միւնասէգէթլէ հէր իքի Թարաֆատն նուԹգալր իյրատ վե իքի մէմլէքէթ արասընատա մէվճուտ զայէթ խալեանէ միւնասէգաթատան պահս օլունմշ տը։

ՖՕՐ-ՏԸ-ՖՐԱՆՍ (Անթիլ ատալարընատա).— Պիր գաչ կիւնատէն պերու Բլեյ եառնար ատազընատան գաթը պիր տիւման չըգալյօր։ Տազան ազազընատան ճէօիմ լավա եըզընալարը ազգյօր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԼՕՆՏՐԱ, 18 ապրիլ.— ՍանԹրա Նիւգին Հօնկ Գոնկատան մուխպիրինին չէքիկի պիր Թելեկրաֆնամէսինէ կէօրէ, ալրն 15ինճի ճուսատա էրԹէսի սազանը ԳալԹիգ ասնանմասընդն պիր գըսմընը Թեշքիլ իսէն կէմիլեր Գոմրանդ լիմանընա վարալ օլուգ, ասկեր գըսմը իսէ Վարելա պրունընա եէԹիշմիշ տր։ Բուս կէմիլերի չըմալա ազրու եալարընա տեվամ իսթիյօրլար։

—Մայիսնատան ՍանԹրալ Նիւգի իշար օլունդյօր.

«ԳալԹիգ ասնանմասընատան էրէյեէ ուզագլաշմշ գալընան միւԹեատատա քէսմիւր նազլիլ վարօրլարընդն տաիրալ Թօկսանդն խաֆիֆ ասնանմասը գրուազէօրլերի Թարաֆընատ ԹուԹալմշ օլաշընդնա տաիր Սայիսնատա պիր չալիա չըգմշ տը։

Ճարօն գրուազէօրլերի Բուս նազլիլ վարօրլարընը ազալգա խաերէք Թէսլիմ օլմագա իճազար իԹմիշլեր տիր։ Գանլարը էսատէն տախ Թիւճճար կէմիլերի կէպի Թէճճիզ իսիլմիշ գալընմագլա գալընը ատրյզ սուրատատա ճարօնլարընդն էլինէ տաիրալ չիմալա ազրու կէօԹիւրիլմիշլեր իմիշ։

Մեղքիր ատանդն մուխպիրի գալրվայէԹի Թատագ խաճէճէք պայգա պիր հավատս ալընմագա գալան իսթիյօր։

—ՍանԹրալ Նիւգին մուխպիրի Հօնկ Գոնկատան չու Թելեկրաֆնամէսի չէքիյօր.

«Գրինհիլ» իսմինատէքի Թիւճճար վարօրը Հօնկ Գոնկ լիմանընա վարալ օլուգ տը։ Գարատանը իլե Թայֆէսի բէնչչէնպրհ կիւնու ԳալԹիգ ասնանմասը Թարաֆընատ սուրաբրլրընը սեօյլէմիշլեր տիր։ Տօնանմա օ սրրատա Բատարդան գրանընդն չիմալընատ 60 միլ մէտֆեատ գալընդյօր իսի։ Պիր Բուս կէմիսի «Գրինհիլ»ե եառնալգ Թիւճճար կէմիսի օլարընը ալընարգատան ասնրա եալա տեվամ իԹմէսինէ մէլատատ իԹմիշ տր։

«Գրինհիլ» գարուատը Բուս կէմիլերի իլե Թայֆէֆսինին մունԹազամ պիր հալտե գալընարընը գէյան իԹմիշ տր։

ԲԱԹԲՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթբրիգ Սրբազան հագրէթլերի աւուն Մագէյնը Հիմայունա ազիմէթ իԹմիշ տր։

Ս. Կաթողիկոսը իսմի կիւնու օլատուրընատա, Բաթբրիգ Սրբազան աւուն Ս. Էջմիածինի պիր Թէպրիք Թելեկրաֆը քէշիտատ իԹմիշ տր։

Բաթբրիգ Սրբազան աւուն ազշամ Իւսիիւատար ճիհէթինէ կէչերէք, գալ կիւն Ս. Կարապետ քիլիսէսինատ քարդ վերճէճէք տիր։ Միւշարիւյհ հագրէթլերը Սուրբենան էֆ.լերին խանէսինատ միւսաֆիր օլմուշ տը։

Բաթբրիգատան իքինճի մասլահաթկիւզարը Գասպարեան Յարութիւն էֆ.ենին մէմուրիյէթի լավ օլանդը, մուամիլէյհին 30-40 ոէնէ-աէն պէրու իյիտ իԹաթկի հիւանը խրամէթ մուգապիլ ալարը 1200 զ. մաշանան 750 զ. Թէգալիւա

մասալը թախտիս օրենսդիր սրբ։ Մասլահաթկիւզարլըղա տարբ օրան ուսմուր, պատէմա սատա. Արիս էֆ. Ֆէսճեան էյֆա խաբէնք, վէ Դամեր էֆ. տախի քեռթիպլիք վէ մուսվինլիկեան պուլընճադ սրբ։

———

Գալաթա Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինեն օրթա Տաճարը Խորանները չէրչիվէսի մօղայիդաէն եռբլմբլ օլուպ, պազը գբամրը սուչմիւ օլասուղնատն, ադոտմը սարիբսի սասախ սուչսուկի թագարան պու էսերին էհեմմիյեթի մահվ օլաճաղընատն, վագթըյլա պունդն թամիրինե թէչեզպիս օլանմբլ վէ 120 լիրա պիր մէսարիֆ թահմին օլանմբլ խաբ։

Ուշխալտիկինե կեօրե, պու քերրե Ֆիգրան էֆ. Բարազամեան պու մօղայիդին թամիրի իչուն, քենտ քեսեսինատն 50 լիրա թախտս էֆմիլ վէ Խնամակալութիւն Բարոքնատան միւթեզագը ադչէ սարֆ խալտիկի հալտ քամիլեն թամիր խալեճեկի միւմքին պուլընմբլ սրբ։

———

Բուսիատա նէյը օլունան «Գավգաղ» նամ բեամի կազէթատա ատախ նէյը օլունան պիր ֆբգրայա նազարեն, Բուսիա էրմենի քիլիսէլերինին եմլաքլարընդն զագթ ու միւսաստերսինէ սարը օլան գարար՝ եէնատն թէգրդ օլունճադ իմիչ։ Գավգասիա վիլիկինե նազ օլունընդ, հէնուզ մահալը մեմուրիյեթինե միւվասելեթ էթմէմիշ օլան բրենս Վլօրանցով Տաչգօֆ պու իչի սէրեսոմ էյլեյիղ պու պապաէքի միւթալեսընը Բէթերպուրգա սրդ խաճեկինի պէյան էյլեսիկինատն, քեյֆիյեթին բեսմէն թէհազդուգ էթսիկի ատ անլաշըլմբլ սրբ։

———

Բարիզդ Սրբազան էսրըն Սամաթիասաքի Ս. Գեորգ քիլիսեսինատ գարդ վերեճեք սրբ։

———

Կելեճեք Ս. Զատիկ կիւնլերինատ, Տ. Մեսրոպ Արքեպիսկ. Սիւքեասատան, Գումգապու սըլտրըսը քիլիսեսինատ իճրա օլանան այինե ըիլսէթ խասուպ քարդ վերեճեք սրբ։

———

Գալաբրիյէնին Գալատէսի քեօյու էհալիսի՝ քէնտ քիլիսելերի իչուն պիր քահանայ թագտիսինե Բարիզդատան էսրարանայ թալեպ էթմէյլեր սրբ։

———

Գրասալը Դրիգոր էֆ. Բէքմէզեան, Տեղատատեամ պուլընան իքի խանէսինի Ս. Փրկիչ խաստատանէսինե վասիյէթ էթմէյ իսթ։ Մամուլիկի Գրասատա պուլընան թէքմիլ եմլաքնը սա Ս. Աստուածածին քիլիսէսինե թերք ու վասիյէթ էյլեսիկինատն, մահալի Թիւճարանը միւթեզերանքնատ Գալատասեան Ցահը էֆ.ինէն նամընա ֆերաղ էթմէյ սրբ։

———

Գալաբրիյէնին Մաւնճասան գարիւեսի էհալիսիյլե մերճասանե սրասրքատա զանուր իսէն էթթիւֆ իւղերինե, 60 խանե էհալի Բրօթէսթան օլմազ սրզու պէյան էթթիւլերինատն, միսիսարլար կերեք օրատա վէ կերեք ինվարատ էհալիյի հէլզ էթմեք իչուն վասրթալարա միւրաճաաթ էթմիւլեր, վէ Տէրեվանք էհալիսինատն պիր գալընը սա բրօթէսթան էթմէկի մասվաֆֆագ օլմուչլար սրբ։

———

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հազարարմաւրթիւն չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Արժ. Տ. Գօղոս քհն. Արսէնեան ի Զէնկիլեր 368 ղր.ի գումար մը յղած է գրասենեակս զոր անցեալ 1904 օգոստոսէն ցվերջ փետրվարի ներկայ տարւոյ Զէնկիլերի մէջ տեղի ունեցած հարանեաց տաքիր հանգանակած է ըստ հետեւեալ ցուցակի.

Տեարք՝ Անդրանիկ Մանուկ Զօլաքեան, Մկրտիչ Գրիգոր Աւլանեան, Համբարձում Տաբքաչեան, Մինաս Մերուն Գրասլեան, Աւետիս Տ. Արսէնեան, Գաղատար Խալիկեան, Ղազարոս Մեսելեան, Սարգիս Մանուկ Տէրունեան, Ռուբէն Կարապետ Մեսելեան, Տիգրան Կարապետ Ուլկուեան, Զատիկ Յովակիմ Աղնուսրեան, Կարապետ Գրիգոր Գալայճեան, Թորոս Մանուկ Արնավուտեան, Համբարձում Մ. Անդրանիկ Նազարեան 30ական, Ռուբէն Ղազարոս Ներսեան 12, Վարդան Յարութիւն Նօսարեան, Յակոբ Խնկիկ Մամեան, Սարգիս Գեորգ Գալայճեան, Կարապետ Տիւրիէր Ղազարոս 10ական. Արշակ Յարութիւն Թաշճեան 8, Գօղոս Գեորգ Գամրեան 5 ղր.։ Գումար 368 ղրշ.։

* * *

Հանդուցեալ Տիկին Բարբարա Թ. Գարամանեանի յուղարկաւորութեան առթիւ, փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օտ. ոսկի նուիրած է հիւանդանոցիս Գեորգ էֆ. Մնաթկեան ի Մանչեսթր։

4 ապրիլ 1905 (Հնչակ)

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՐՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԵՃԷՊԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ԲԱՐԻԶ 17 ապրիլ.— Պիր վարօր Անամ սեվահիլինատ Գանբահ հիվարընատ 18 Բուս հարդ կէմիսի կեօրուլիւրինի պիլտիրիյոր։

—Ժենէրալ Լինեվիչ չէքտիկի Թելէկրաֆատ, Ճարօնլար իլերի հարեքէթատն վագ կէչուքատն պուզդ, Ճարօն օրատուսընդն պեօյուք գբամընդն Մուգատնէ ավէթ սախտ էթիկինի պիլտիրիյոր։

* * *

ՅՕՆԱՆՄԱԼԱՐԸՆ ՀԱՐԷՐԹԼԵՐԻ

ԼՕՆՏՐԱ, 14 ապրիլ.—«Կլօպ» կազէթասը սեյօր քէ,

«Մագտա» էսքատ «Մագտանի» սեռնիւն լիմանատ խարեի իւրֆիւնին իլան օլանմասը Ճարօնլարդն օրասընը էթթինատիկատ ինթիքատ էթսիքլերինի կեօսթերը։

Հէր նէ գատար մէղգիւր լիման մերճատն հայմանլարը եզընլարը իւէ սարլաշմբլ իսէ ատ, պեօյուք կէմիլերինին պուլընմասընա միւսատա սեր։ Լիման պիր գալ մի իչերեսէ օլասընդատա գասրկալարա գարբ զայեթ մահֆուզ սրբ։

Ամիրալ Ռոժէսթվենսքի Ֆորմոզ գանալընատն կեչմէկե գարար վերմիշ իսէ, հալը հազրատա մեզգիւր գանալըն ճենուզ ողղրատն եատի Բիզգատար ատալարընատն 100 միլ ճենուզատա օլմալը սրբ։

Գու սուրէթլե Բուս ատանմասը բրօթէսթան էթմէկե մասվաֆֆագ օլմուչլար սրբ։

———

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հազարարմաւրթիւն չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Արժ. Տ. Գօղոս քհն. Արսէնեան ի Զէնկիլեր 368 ղր.ի գումար մը յղած է գրասենեակս զոր անցեալ 1904 օգոստոսէն ցվերջ փետրվարի ներկայ տարւոյ Զէնկիլերի մէջ տեղի ունեցած հարանեաց տաքիր հանգանակած է ըստ հետեւեալ ցուցակի.

Տեարք՝ Անդրանիկ Մանուկ Զօլաքեան, Մկրտիչ Գրիգոր Աւլանեան, Համբարձում Տաբքաչեան, Մինաս Մերուն Գրասլեան, Աւետիս Տ. Արսէնեան, Գաղատար Խալիկեան, Ղազարոս Մեսելեան, Սարգիս Մանուկ Տէրունեան, Ռուբէն Կարապետ Մեսելեան, Տիգրան Կարապետ Ուլկուեան, Զատիկ Յովակիմ Աղնուսրեան, Կարապետ Գրիգոր Գալայճեան, Թորոս Մանուկ Արնավուտեան, Համբարձում Մ. Անդրանիկ Նազարեան 30ական, Ռուբէն Ղազարոս Ներսեան 12, Վարդան Յարութիւն Նօսարեան, Յակոբ Խնկիկ Մամեան, Սարգիս Գեորգ Գալայճեան, Կարապետ Տիւրիէր Ղազարոս 10ական. Արշակ Յարութիւն Թաշճեան 8, Գօղոս Գեորգ Գամրեան 5 ղր.։ Գումար 368 ղրշ.։

* * *

Հանդուցեալ Տիկին Բարբարա Թ. Գարամանեանի յուղարկաւորութեան առթիւ, փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օտ. ոսկի նուիրած է հիւանդանոցիս Գեորգ էֆ. Մնաթկեան ի Մանչեսթր։

4 ապրիլ 1905 (Հնչակ)

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՐՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԵՃԷՊԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ԲԱՐԻԶ 17 ապրիլ.— Պիր վարօր Անամ սեվահիլինատ Գանբահ հիվարընատ 18 Բուս հարդ կէմիսի կեօրուլիւրինի պիլտիրիյոր։

—Ժենէրալ Լինեվիչ չէքտիկի Թելէկրաֆատ, Ճարօնլար իլերի հարեքէթատն վագ կէչուքատն պուզդ, Ճարօն օրատուսընդն պեօյուք գբամընդն Մուգատնէ ավէթ սախտ էթիկինի պիլտիրիյոր։

* * *

ՅՕՆԱՆՄԱԼԱՐԸՆ ՀԱՐԷՐԹԼԵՐԻ

ԼՕՆՏՐԱ, 14 ապրիլ.—«Կլօպ» կազէթասը սեյօր քէ,

«Մագտա» էսքատ «Մագտանի» սեռնիւն լիմանատ խարեի իւրֆիւնին իլան օլանմասը Ճարօնլարդն օրասընը էթթինատիկատ ինթիքատ էթսիքլերինի կեօսթերը։

Հէր նէ գատար մէղգիւր լիման մերճատն հայմանլարը եզընլարը իւէ սարլաշմբլ իսէ ատ, պեօյուք կէմիլերինին պուլընմասընա միւսատա սեր։ Լիման պիր գալ մի իչերեսէ օլասընդատա գասրկալարա գարբ զայեթ մահֆուզ սրբ։

Ամիրալ Ռոժէսթվենսքի Ֆորմոզ գանալընատն կեչմէկե գարար վերմիշ իսէ, հալը հազրատա մեզգիւր գանալըն ճենուզ ողղրատն եատի Բիզգատար ատալարընատն 100 միլ ճենուզատա օլմալը սրբ։

Գու սուրէթլե Բուս ատանմասը

———

)(55)(

ԹԻՊԷԹ ՏԱՂԼԱՐԸՆՏԱ

ՕՆՈՒՆՃԸ ԳԸՍՄ

Գու հալտ Իսլամպոյ եալընդզ օլարադ քերվանընընը գօմանատ իսէմմէկէ պուլսարը։ իսթիքատեսինե պու սուրէթլե միւսանեաթ էսիմլի օլմանը Թեհամմիւլ իսէմեսի իսէ ատ, գու պապաէքի հզսիյաթընը սա պէյան իսէմեսի։

Քերվանը Թէրգ խուպ կէթմէք լազզմ իսի։ պունա սա բազի օլմասընընդն, Ծոնքէգլ մեվգբինե կելտիքատն ասնը արգասալարընը պլսթատ գարարդ պու սուրէթլե մենֆասաթ պուլսարը։

Գունդն սուի իսթիմլասթը չու սուրէթատ Թեհազգուգ եալեսիքատն ասնը, քենտինե երնե մերհամեթ եալեսիկիմատն, հեզասընդն հաֆիֆլենմեսի չարեերինե սիւչինամի։

Գանա չիքտալեթե կելեն արգասալարը պու խուսուսատա պիրազ միւպալեղալը սեօզ սեօյլեսիքլերինի հիւքմ էթմեք իսթեսիմ։ խապեր վերիլեն եֆալ վէ հարեքատթը զայրը լազգեսինին հալընդզ ՝նբգը՝ քենտինի Սիպերիա կեօնտերմեկե քատֆի իսի։

Շու գատար վար քի, պանա օլան խբատմաթը՝ հազգընատ Թերթիպ իսլեճեք օլան ճեզալը հաֆիֆլենմեկե քատֆի իսի։

Եզմիմլե 1895 սենեսինատ Թազլամագան Թարքիլրընատ վուգու պուսլան սելահաթը եանասընատ սերունինատ 23 հապտա հանի 5700 ֆրգ. պուլընան պիր սանասզմը գուրթարարզգ կինի, պունա պենզեր սանա պիր չոգ ֆեսատքարատե իսքամեթլերատ պուլընը քի, պունլարատն սօլալը Իսլամպոյ չլայնը մեքանաթթ իսի։ լաքին չունա Թեեսուֆ իսերիմ քի, Թանգիգատա սեվամ եալեսիքեմ՝ Իսլամպոյն ազվ օլանմայանատ սերեճելերատ պիր Թազամ սուի ավալի սանա մեյանա չեգարզընատն, հէր պիրի պիր սիւրիւս ազզը հեզայա սիւչար իսիլմեսինե սեպեպլերթ վերեմեք օլան պու հալերե գարալը, հիչ պիր չեյ հարամայատ պիր մեվգբատա պուլընդյոր իսիմ։

Թանգիգատ իլերլեսիքճե՝ պեմմեքիմ սանա բեք չոգ չեյլեր մեյանա չեգեյոր իսի։

Գեանչիերատ մուգիմ Բուս գանսալսը պենիմ մեքթուպզմը սլսրգատան ասնը Իսլամպոյ սա օրայա վասլ օլմուչ։

Գանսալսը պունը սերհալ Թեվգիֆ էթթիրիպ եչեասընը Թեհարրիի էթթիրմի։ կերեք իւղերինատ վէ կերեք եչեասը միւսնընատ խայլի բարա գանսար էթմի իսե ատ, պու բարա՝ սայլիներին մարթլասպասընը Թեմամլա Թեվֆիկեյ քեֆիյեթ իսէճեք պիր սերեճեատ սեյլի իսի։

1902 սենեսինատ Գեանչիերե ավէթ եալեսիկիմ զեման, Իսլամպոյ պենիմ ավէթիմե պեգելեյերեք ելան մահալա պուլընը քի, պունլարատն սօլալը Իսլամպոյ չլայնը միւքեսֆեթ իսի։ լաքին չունա Թեեսուֆ իսերիմ քի, Թանգիգատա սեվամ եալեսիքեմ՝ Իսլամպոյն ազվ օլանմայանատ սերեճելերատ պիր Թազամ սուի ավալի սանա մեյանա չեգարզընատն, հէր պիրի պիր սիւրիւս ազզը հեզայա սիւչար իսիլմեսինե սեպեպլերթ վերեմեք օլան պու հալերե գարալը, հիչ պիր չեյ հարամայատ պիր մեվգբատա պուլընդյոր իսիմ։

Իսլամպոյ՝ պենիմ պու իքթարըմ իւղերինե հարեքէթ իսէճեկինի բեք պեօյուք եէմիներ իլե Թեմամն եալեսի։ պեն ատ պու սեօզունի Թարթար իսե քենտինինի հազգիգաթեն գուրթարմազ Թառավվուրընատ պուլընը յոր իսիմ։

Ֆազաթ Թօհանլեզա պազընդզ քի, իսթիքազ պուլսարզը զեման Իսլամպոյ քենտինինե իսանատ իսիլեն հիւքմ պիրինի պիլե էթիրեք ինքար էթմ՝զ մի։

Սաւ իսթիմլասթը սա Թեմամլաս մեյատանատ օլմազլա պերպեր, չոհուլերին իքազաելերիլե սախտ իրթիքատատաթը մեյատանատ իքեն, Իսլամպոյ երնե գազանաթլարընատ պիրինի պիլե էթիրեք էթմեք։

Գենանսինին վերմէ օլասընը սեօզու, պենիմ վասեմը միւնասիպ պիր սուրէթատ էթթար եալեսիմ իսե ատ, հիչ պիր Թեեսիրի օլմասը։

Գունդն իւղերինե մազնուն Օսեն չեհրին զազեթասընա Թեվֆիք իսիլի։ օրատա իրբա գալընան մահաքէմեսե, Միպերիայա կեօնտերիլմեսինե հիւքմ օլունը իսե ատ։ վուգու պուլան միւրատատաթմ իւղերինե պու ճեզա եվվելա 3 մ հազար Թահվիլ օլունը, պատեհու Թեքրար վուգու պուլան բեճա վե իսթիրհամըմ իւղերինե միւսատաթը մեղգիւրե 15 կիւնե Թենգելի իսիլի։

———

ԱՄԻՐԱԼ ՏԵՎԷԾԻՆ ԳԻՐ ՍԷՕԶԻԻ

Մեչհուր Ամերիգալը ամիրալ «Տեվեյ» կազէթաճլարընատն պիրի իլե վագր օլան միւլագաթը եռնասընատ Ճարօնիանքն պու գատար չոգ գրասպեօր վե ազ զբրհլեյա մալիք օլաբզնատ սօլալը բեք զիյատ միւթեսիւֆ օլմասը լազմ կելեճեյինի սեօյլեսիքճե սօնրա,

«Եմինեմ քի պու կիւն Ճարօնիա հիւքիւմեթի մեվճուտ օլան գրասպեօրլերինին եարբասընը սօն սիսթեմատե իքի զբրհլը թեսարիքի իչուն ֆեսատ եյլեր» սեմիչ սրբ։

Գու կիւն Ճարօնիանքն 23 գրասպեօրի վար սրբ։

* * *

ԺԷՆԵՐԱԼ ՏՐԱԿՕՄԻՐՕՖԸՆ ԳԻՐ ԲԱԲՕՐԸ

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԳ, 13 ապրիլ.— «Ժուրնալ» կազէթասը մալթպերին.աէն,

«Գանատան եվվել չեգաթիկիմ թելէկրաֆնամէլերաէն պիրինատ Ժեներալ Ցրակօմիրօֆքն մահարեպէյե սեվամ իսիլեպ իսիլմեմեսի խասուսընատա հիչ պիր ֆիքր պեյան էթմեսրիկինի եատմբլ իսիմ։

Գու կիւն սերբալը իմբերթօրիյե մենասպ պիր Ժեներալատն ալաղզմ մալիմաթա կեօրե Ժեներալ Ցրակօմիրօֆ վէ միւթալեասընը Ճարօնիանքն պու գատար չոգ գրասպեօր վե ազ զբրհլեյա մալիք օլաբզնատ սօլալը բեք զիյատ միւթեսիւֆ օլմասը լազմ կելեճեյինի սեօյլեսիքճե սօնրա,

«Եմինեմ քի պու կիւն Ճարօնիա հիւքիւմեթի մեվճուտ օլան գրասպեօրլերինին եարբասընը սօն սիսթեմատե իքի զբրհլը թեսարիքի իչուն ֆեսատ եյլեր» սեմիչ սրբ։

Գու կիւն Ճարօնիանքն 23 գրասպեօրի վար սրբ։

* * *

ԺԷՆԵՐԱԼ ՏՐԱԿՕՄԻՐՕՖԸՆ ԳԻՐ ԲԱԲՕՐԸ

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԳ, 13 ապրիլ.— «Ժուրնալ» կազէթասը մալթպերին.աէն,

«Գանատան եվվել չեգաթիկիմ թելէկրաֆնամէլերաէն պիրինատ Ժեներալ Ցրակօմիրօֆքն մահարեպէյե սեվամ իսիլեպ իսիլմեմեսի խասուսընատա հիչ պիր ֆիքր պեյան էթմեսրիկինի եատմբլ իսիմ։

Գանատան ամիրալ Թօհօ ատանմասընդն Ֆորմոզ գօղազընատ պուլընմբլզը անլաշըլմբլյոր։

ԲԱՐԻԶ, 14 ապրիլ.—Զատ բրենս Մելեգօֆը հանգարբնա գազալ իթթիկի սբրատա, ամիրալ Ռոժէսթվենսքինե հեռնուզ հիչ պիր խապեր ալընմամբլ օլաբզնը պեյան եյլեմիչ սրբ։

ԼՕՆՏՐԱ.—«Հերալտ» կազէթասընդն պահրիյե մուխպիրի չու Թելէկրաֆնամեյի չեքմիչ սրբ,

«Ինկիլեզ պահրիյե զազբատանընատ պիր զամ Թօհօ ատանմասընդն ներեսե պուլունաբզընա սարբ հիչ քիմսենին մալիմաթը օլմասբզնը պանա պեյան իթաթ։ Ճարօն զբրհլաբզը պիր ալ եվվել Սինկապուր ճիվարընատա կեօրիլմիչ իսի։

Գանդարբն ավաեթի նէ պիր սահիլատն նէ ատ պիր վարօրատն կեօրիլմեմիչ սրբ։ Սօն զեմանլարատա կեօրիլեն Ճարօն կեմիլերի քեչթ կեմիլերինատն պուզդ պիր չեյ սեյիլ սրբ։ Հեր Թարքատա ատալշմագատա օլան Զին եելքեն կեմիլերինին գարբասանլարը պիլե չեմիսիյե գատար պեօյուք Ճարօն հարդ կեմիլերինի կեօրմեմիշլեր սրբ։

Գանատան ամիրալ Թօհօ ատանմասընդն Ֆորմոզ գօղազընատ պուլընաբզը անլաշըլմբլյոր։

ԲԱՐԻԶ, 14 ապրիլ.—Զատ բրենս Մելեգօֆը հանգարբնա գազալ իթթիկի սբրատա, ամիրալ Ռոժէսթվենսքինե հեռնուզ հիչ պիր խապեր ալընմամբլ օլաբզնը պեյան եյլեմիչ սրբ։

ԼՕՆՏՐԱ.—«Հերալտ» կազէթասընդն պահրիյե մուխպիրի չու Թելէկրաֆնամեյի չեքմիչ սրբ,

«Ցենիկ մուհարեպէսի նէ զեման նէ՞ բեամ վուգու պուլաբզ սրբ։ Գու սիւալ պու կիւն հեր եէրատ, հեր քես Թարքաբզնատ իյրատա օլընմագատա սրբ։ Ամիրալ Ռոժէսթվենսքինին մալեթինատի ճեհիմ ատանմասի Զին սուլարընատա կեօրիլեն Մելեկեսի Ճարգատա հաքիմիյեթը պահրիյե մեսելեսինի եենիատն մեյատանատ չեգարմբլ սրբ։

«Ելիմե կելեն եվրագը լրեսմիլե վե գալրը բեսմիյեատն ալաշըլմբլզընա կեօրե պեքլենիլեն մահարեպե Վլատիվոսթոգատա վուգու պուլանագ սրբ։ Ամիրալ Թօհօ Բուս ատանմասընը Վլատիվոսթոգ եօնիատատ պեքլեյեճեք սրբ։

Գու լիման Ռոժէսթվենսքինին Զին սուլարընատա պիրինեն իսթինատիկատը օլան Անամպա ատասընատատ 3000 միլ ուզագ սրբ։ Բուս ատանմասընդն սատաթատ ատնագ 6-7 միլ եօլ ալմասընա նազարեն, պու 3000 միլ եօլը ատնագ մայիս իպթիրատասընա գատար քեսեպլեճեճեք սրբ։

Էլհասալ իքինեն մահարեպէի գաթիյլե Ճարօն ատաքերինին եալաս նեհ.ինատն կեչմեսինատն թամ պիր սենե սօնրա իճրա օլունանագ սրբ։

* * *

Իսլամպոյ՝ պենիմ պու իքթարըմ իւղերինե հարեքէթ իսէճեկինի բեք պեօյուք եէմիներ իլե Թեեմմն եալեսի։ պեն ատ պու սեօզունի Թարթար իսե քենտինինի հազգիգաթեն գուրթարմազ Թառավվուրընատ պուլընը յոր իսիմ։

Ֆազաթ Թօհանլեզա պազընդզ քի, իսթիքազ պուլսարզը զեման Իսլամպոյ քենտինինե իսանատ իսիլեն հիւքմ պիրինի պիլե էթիրեք ինքար էթմ՝զ մի։

Սաւ իսթիմլասթը սա Թեմամլաս մեյատանատ օլմազլա պերպեր, չոհուլերին իքազաելերիլե սախտ իրթիքատատաթը մեյատանատ իքեն, Իսլամպոյ երնե գազանաթլարընատ պիրինի պիլե էթիրեք էթմեք։

Գենանսինին վերմէ օլասընը սեօզու, պենիմ վասեմը միւնասիպ պիր սուրէթատ էթթար եալեսիմ իսե ատ, հիչ պիր Թեեսիրի օլմասը։

Գունդն իւղերինե մազնուն Օսեն չեհրին զազեթասընա Թեվֆիք իսիլի։ օրատա իրբա գալընան մահաքէմեսե, Միպերիայա կեօնտերիլմեսինե հիւքմ օլունը իսե ատ։ վուգու պուլան միւրատատաթմ իւղերինե պու ճեզա եվվելա 3 մ հազար Թահվիլ օլունը, պատեհու Թեքրար վուգու պուլան

———

Ալեման վե Աւսթրիա հանանանքատն դարպասը օլմասընընը, վե հարպիյե վե սախիրլեյե նազարլարը սա մեմլեքեթին լազմ կելեն ատքերի Թեատրիք իսեճեկինի սազրու պեյան էթսելեր, մահարեպեյե սեվամ օլընատպիլեր։ Գու հալտ իքինեն պիր Սիպերիա սեմիր հալը ուզաբլզգ, սիկեր Թարքատատն Բուս Թերանելերինատ եիւզագը Գալատանը սեսիկի կեպի միւքեմմել պիր ատանմա Թեատրիք էթմէլի սեր։»

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գարսիքսարը Սահիպ ատնեազը միւԹեատրբգիւզեան՝ Ամատա միւԹեատրբգիւ սատա. Նեյեթ պէյ էֆ. հազրեթլերի, Ամատա ատնեազը միւԹեատրբգիւզեանը՝ Նազդատ միւԹեատրբգիւ սատա. Ձեվատթ պէյ էֆ. Թայն,

Բուսատմաթ եմանեթը էելիւսի միւգեթթիւլերինատն սատա. Այի Ռիզա էֆենտիսի Թերգիրն ըրիթգեի սուլա ատնբգը սանիսի, Իւսքիւպ Տալսանգ Ուսմանիսի միւսիրի իզզ. Հատան պէյ Թերգիրն ըրիթգեի սանիսի ատնբգը սանիսի, Թեպեերբատնելեր էեզաի գիւնիսի միւԹանպերի եզատը ըրգ. Մանուսքաթ էֆ.ի ըրիթգեի սուիսե Թեվզիրի,

Էսրինե վիլայեթինատ Իսքէյե գազատը գայմագամլըզը՝ Գօղճա Աատա գայմագամը ըրգ. Իպրահիմ Հազգը պէյ, Ձեղայրը Գանրը Սէգիա վիլայեթինատ Գօղյա Աատա գազատը գայմագամլըզը՝ Մարկիզ գազատը գայմագամը եազատը իզզ. Հաքեզ Գէգքը էֆ.ի, Ատանա վիլայեթինատ Ատանայ գազատը գայմագամլըզը՝ Սանկուրլու գազատը գայմագամը սազզը ըրգ. Եսմեր Սաֆվէթ էֆ.ի, Տիյարպէքիր վիլայեթինատ Բալու գազատը գայմագամլըզը՝ Մեգթեպզ Մելեքիւրի Շահանէ մեզանլարընատն օլուպ Գասսաֆ վիլայեթի մալեթ մեմուրիւեթինատ միւսթանտեմ ըրգ. Համիտ Խալիլ պէյ Թէֆվիզ պուլբուլմազ սեր։

ՆԻՃԱՆ

Մահքեմեի Թէմեիզ պազ միւսաբի ուսմամիլիկի մանավիլերինատն իզզ.Ըէյ Ցիւնեքի պէյ Ցիւնեքի ըրիթգեատն Մեէթաի Նիլանը ալեի իսատն պուլբուլմազ սեր։

ՀԱՅՎԱՆԱԹԸ ԷՀԼԻՅԻ

ԹԱԱՏՏՈ ՆԻՋԱՄՆԱՄԻՍԻ

(Ցիւնքի նիւսխէմբէրեն սեվամ)

ՍԼԹԸՆՃԸ ՅԱՍԼ

Հալվանաթը եհլիյէրին սուրէթ վե ատասլը իսթիսնասը.

45 մասալ.— Իքի հաշրը իքամլ իթթիմիչ օլան Թայ վե սախտ հալվանաթը եհլիյէ հավրուլարը Թատատա մեմուրլարբլա Թատատա իչինե պուլունարբլան մեքթեբը վե իսթիյոր հեյեթի ազատը վե քեօյիւն իմամ վե բարատը գարարբբյա իսթիսնա օլանը. կերեք ատհազը հալվանաթի պու պապաէքի խատատը վե կերեք մեզգիւր հեյյեթին ատամը իթթիֆազը հալինատ իսթիսնաքը վազը հիւքիւմեթը մահալիյեսին ինթիքեազ վե հեվալե իսեճեկի եհլը խբզրէ վեսաթէթիյլե ֆասլ օլանը։

46 մասալ.—Ուսմբը զրատաթատ գուլատնբլան պիր չեֆթ հալվանքի բեսմատն իսթիսնասը հազգընատ հեյեթը իսթիյարբյե Թարքաֆնատ հալեբե Թեատրիք իսելիկի նասիր սեյիլ սրբ։

Իլքե պունը պու սեֆա պիզ ատ Թեերիպե իթթիք. հարեքէթիմիզ եանասընատ իսի քի, Լատատա միւԹեվեֆեկինեն կիւեն 10 սելեհատան միւԹեյեքիլ պիր Մանկալ քերվանը կելի։ եկեր պունը պիզիմ քիմ օլուսզբզզը անլամբլ վե հանբմատ պուլընան Ցազաորբն Գազագ օլուսզբզը վե պունատն պազա ատ Լամանքն պունա բեֆագաթ եալեսիկինի խատեր ալբզ օլատ իսիլեր, պենիմ իչուն բեք ֆենա օլուր իսի։

Գու Մանկալարբն պունատն խատերատ օլմամբլարբ իչուն հեր պիրիմիզ այրբ այրբ օլարադ կեպլիճեճ հալ չեգմատա մեճազուր օլուսգ։

Գու Մանկալատ՝ պիզիմ հանբմբզատքի Շերեզ Լատա իլե մուգատասիմ Գարալեհիրատ կեօրիլմիչ օլուսգալարընատ, չիմատ պունը պենիմ հանբմատ կեօրմիչ օլատ իսիլեբ մազատեսիմի սերհալ անալատագ իսիլեբ։

Իլքե պունը պու սեֆա պիզ ատ Թեերիպե իթթիք. հարեքէթիմիզ եանասընատ իսի քի, Լատատա միւԹեվեֆեկինեն կիւեն 10 սելեհատան միւԹեյեքիլ պիր Մանկալ քերվանը կելի։ եկեր պունը պիզիմ քիմ օլուսզբզզը անլամբլ վե հանբմատ պուլընան Ցազաորբն Գազագ օլուսզբզը վե պունատն պազա ատ Լամանքն պունա բեֆագաթ եալեսիկինի խատեր ալբզ օլատ իսիլեր, պենիմ իչուն բեք ֆենա օլուր իսի։

Գու Մանկալարբն պունատն խատերատ օլմամբլարբ իչուն հեր պիրիմիզ այրբ այրբ օլարադ կեպլիճեճ հալ չեգմատա մեճազուր օլուսգ։

Գու Մանկալատ՝ պիզիմ հանբմբզատքի Շերեզ Լատա իլե մուգատասիմ Գարալեհիրատ կեօրիլմիչ օլուսգալարընատ, չիմատ պունը պենիմ հանբմատ կեօրմիչ օլատ իսիլեբ մազատեսիմի սերհալ անալատագ իսիլեբ։

(Ցեվամ)

վերիւեհեք մաղպաթալը մեհլիսը խաբրեհեք թեագիպ վե սահալը հայվանքրն գիւրբատան օլուզը թասարիգ օլունը։

47 մասաե.— Բեօլեր վե մահալլեր էնթիյարլարբյա հեյլեթը խաբրե վե ալեգատար օլան սիկեր մեմուրլար իշլու թալիմաթ մուհիպլենեհ միւթեհնա օլան հայվանքը եհլիյեհին թայնը խաթխանարքնա քեմալը սիգդալա վե հագդանիյեթ սաբրեսինաե հարաքեթ խաեհեքեր վե գու գաղաե էհալիհին գարարը վե հախտա սուի խաթիմալը եօլընա վուգու գալանագ մուամելեհեն ալալը հագդարբընա գիւրա իհմալ չեփսեհն միւհազաթ օլընաճագ սբը։

48 մասաե.— Թասարատան ոսնրա սբդաթ օլընը գ խաթիրատա օլընամայան վե միւհթերեգ վե ոֆաթատան գիր չեյ խաագեթիյե վե գալարդ խաթաթլեգլարատան գիր խաթաթլեգլա ֆեվթ օլան հայվանքրն հիւքիմեթը մահալլիյեհեն գա մագդաթա թեհհիգաթը Ա.քերիյե նեգարեթին վուգու գալանագ իշլը իւղերինե գայրը թեբգին օլընը։ հիւքիմեթեհ ելաե խաիրեգ ասհագդանա իսաե օլընան հայվանքը եհլիյե թեգրար ըհմալե միւքելլեֆ օլուգ գու կիգի հայվանքրն թասհիհը գայրը իշլեն քեֆֆելեթ նեգարեթը սիսեթինե գիլիբիրիր։

ԵՆՏԻՆՃԻ ՅԱՍԼ

Բաղար մահալլերյալ սալանելերաե իբրա օլունճագ թեգալիսաթ։

49 մասաե.— Սալթանե վե գասագանելերե սեվգ օլանան հայվանքը եհլիյեհեն թեգզերեսիգ օլանլար ըհմը սալի վե ճեղաի նագսիթի ալընմագ իւղրե հիւքիմեթը մահալլիյեյ սեվգ օլունը։

ՍԵՐԻԶԻՆՃԻ ՅԱՍԼ

Հայվանքը եհլիյե ըհմինեն մահֆուզլեթ վե մավզունլեհինե հարը։

50 մասաե.— Թեհհիգաթը սագերիյե հասլանքը մեգալիգինե սահիլ օլան հայվանքը եհլիյե բուսուսընդեն մավզունլեհինեն (սալ մագսեհինեն) գալրբյա սարքը մեհաու վե նագսեն թեգվիսեսի մեհգալրի օլուգ խագինեի հելիլեհեհ օլան մաթլուգաթ իլե իհբրահ մահալլեգ գաթիեն ճարգ սեյիլ սիր։

51 մասաե.— Մեհաուլեթը վագա խիլաֆքնա հարաքեթ խաեն մեմուրիյնը Մալիյե վե սահրի հագդանա թեհհիգաթը սագերիյե թալիմաթքնեն 13ինճի մասաեսի մահիպլենեհ թաթգիգաթը գանունիյե իհբա օլընը։

52 մասաե.— Հայվանքը եհլիյե հասլանքնը մավզունլեհինեն գալրբյա սարքի խաեն մեմուրիյնը Մալիյեյ թեգսիս վե սիսաթը սահրեսեն օլուգը կիգի գերեթ հայվանքրն թասհիհը գայրը իշլեն քեֆֆելեթ նեգարեթը սիսեսինե գիլիբիրիր։

53 մասաե.— Ճանավարլար սուսալը մեբիսեսի սահիլինեհ քեմանֆիսսագդ Խալինեի Մալիյե մեմուրլարը թարաքնան թասասա վե բեսի խաթիյգա օլունը. անճագ գու բեմ սահիրեն 10 գրշ.ա գիլիպալ հայվանքը եհլիյե մեյանքնա սահիլ օլուսլգնան, մգդարը գամ թեհհիգաթը Ա.քերիյե նեգարեթինե սիս սիր. գինանեալելյհ մեմուրիյնը մալիյեհե գամահմը մգդարը սագդարան սեղրաեն թեհհիգաթը Ա.քերիյե նեգարեթինե կեօնսերիյեհեք վե 31ինճի մասաե մահիպլենեհ սահի իշլու գամմգն մահֆուզլեթի վե նագսեն թասհիլի լազմ սբը։

ՅՕԴՈՒՉԸՆՃԸ ՅԱՍԼ

Տերասատեթ թասհիլարլարընքն ինթիսապ վե վեգալիգի

54 մասաե.—Տերասատեթաե գալրնան հայվանքը եհլիյե մեքգիգել թասհիլարլար վեսաթեթի իլե թասասա ֆվե բուսուսը սահի գալնալար մարիգեթիլե թասհիլ օլունը։

55 մասաե.— Տերասատեթ վե գիլասը սելասե 10 սահրեի թասհիլիյե թագսիմ օլընդա հեր սահրեի թասհիլիյե լեգալմը գասար թասհիլար իլե խաբե օլունը, ամմա թասհիլարլար գիր մերգեգ քեսթիգի մայեթինեհ գալունը։

(Յեվամի)

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ

ՅԵՐՈՍԱՏԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

(Ապրիլ 2)

Հոֆթալեդ իմալ.— Գու հոֆթա գարգինա 41 վախն պէյագ գարեալեդ Անասալու վե 8 վախն Բումելի հասմալագ վե սերթ գալգարյը վե բեացմազ իլիւն 7000 քիւե վե եվրօբա իլիւն 250 թանելթօ արբա սաթալմազ վե 15000 քիւե Մերիին արբաբ գալմազ սբը։ Բեկա 200 չուվալ մգբը գալգարյը վե 200 չուվալ ֆասուլեա, 500 չուվալ նոհուա վե 600 չուվալ սուսամ վե 200 չուվալ սարը վե 200 չուվալ քեթեն թոխումը վե 300 չուվալ խուչխուչ սաթալմազ սբը։

Իսխալաթ եմթասաբ.—Ուն.— 1350 չուվալ Բուս վե 1000 չուվալ Վառնա ունը կելիպ սաթալմազ սբը։

	Վիրա 100 գ.ատան
Գրբա վալ Էսկիշեհիր	71—
» Գոնիա	70—
» Էնգարե	69—
» Գարբազ	65—66
Վառնա-Գուրկաղ	72—76
Օտեսա Իրնեի	92—96
» Զիրնեի	86—89
» Յիւնեի	79—83
Գրբա վալ Անասալու	—
Վառնա վալ	73—77
Մարսիլիա սերթ	60—62
Թաշ գարմաբ	—
Բումելի չամենաքիերի	66—70
Գիրեք՝ գալեսի 21 բարա	

Գանթարիյե.—2880 չուվալ Բրիսթ, 805 չուվալ Բաս վե 120 չուվալ Մաբը չեգերի, 30 չուվալ գահվե, 155 չուվալ Բանկուն, 410 չուվալ Մաբը վե 50չուվալ Զնեի ճարան բիբինեի, 180 ֆալգ Ամերիգա վե 105 ֆալգ գալրբաբ սասե եաղ վե 100 ֆալգ Մարսիլի վե էարեփա, 60 ֆալգ Այվալեգ վե Սուսամ գեմիին եաղ վե 14 ֆալգ խավեար վե 600 չուվալ սապոն վե 1100 սանագ Գելեհիգա մամ կելիպ սաթալմազ սբը։

Իրբաճաթ եմթասաբ.—Թիֆթիք—Իշ օլմամալ սբը։

Սուն.—Ագ իշ օլմալ սբը։

Բամբուգ.—300 պալա Առանա մալի վիրալա իթմիշ վե բեացա սարկուն սբը։

Իբեք.—Բեացա սարկուն սբը։

Խալ.— Բեացամալա մինթիլիֆ էինասեն 4-5000 լեբալեդ խալ սաթալմազ սբը։

Աֆիոն.—Գու հոֆթա գալեսի 105-107 գ.ատան 14 սանագ Մալթիա, 98 գ.ատան 7 սանագ Էսկիշեհիր, 100-102 գ.ատան 18 սանագ Մարսիլիա, Սիվրիհիսար վե Բեօթահիա, վե 103 գ.ատան 6 սանագ Գալեգսեր աֆիոնը սաթալմազ սբը։

* *

ԻԶՄԻՐ ԲԻԱՑԱՍԸ

(Մարտ 28)

Աբբա.—Գու հոֆթա գարգինա 2500 չուվալ վիրալա խասագ, 4000 չուվալ սաթալմազ վե ելաե 10000 չուվալ գալմազ սբը։

Սուսամ.—Գու հոֆթա 200 չուվալ սուսամ սաթալմազ վե բեացա թանկուն գալունմազ սբը։

Գալգայ.—8500 չուվալ մգբարար վիրալա խասագ սաթալմազ վե ելաե 48000 չուվալ գալմազ սբը։

Գալմամգը.—20 չուվալ պալմամգը սաթալմազ սբը։

Նոհուա.—Իսխալաթ իշլեն ագ մգբարար սաթալմազ սբը։

Բամբուգ.— 800 պալա բամբուգ կելմիշ վե 2350 պալա սաթալմազ վե 100000 գալ Թոխում ելաեն չգարալմազ սբը։

Աֆիոն.—Գու հոֆթա 85 սերթ սաթալմազ, վե չիմիկ գասար մահալ 4408 սերթթ պալիգ օլմալ վե Իսլամքեյ մալի 78 գ.ատան իսիյար։

Իսլիմ.—500 չուվալ սիրահ իսլիմ սաթալմազ սբը։

Հոֆթա գարգինա 14290 քիլո Ուզուգ, 343 մեթրո Բեբասա վե Տեմիրբի խալբը, 345 մեթրո Սարթա խալբը իլե 36465 քիլո Թիրթիլ սաթալմազ եարամ օլունմազ վե 300 Թալամ եաղ կելիպ սաթալմազ սբը։

* *

ՍՈՒՆԻ ԲԱՄԳՈՒԴ

«Տերասատեթ Թիճարեթ Օսասը» կազեթասընա օգունմազ սբը։

Կերեք Եվրոբա վե կերեք Ամերիգասա բամբուգ ֆագրիգալարքնը լյենդաթի արթմասընը բամբուգ պահրանքնա սեպեգ օլմագա օլասուղընը վե ֆունքի սարֆիյաթը ֆեվզելասե արթմասընա մուգագիլ մահասուլը օ սերեհեհ գիյասելենմեսիկինի պէյան իթմիշ իսանք։

Նուֆուսը ամմամիյեհեն արթմասը վե մեսենիյեթինեն թերագդարընը բամբուգ սենալիին հիւսը թեեսիրի սայեսինաե հեր նե գասար հալը հազրբասա բամբուգ մահասուլը քիֆայեթ իթմեմեքսե իսե սե, գերբասաթ իլե քեմիյաթքն եավալ եավալ մեգքիր սենասթքն թերագդարընը թասագիպ իսերեք սիհնեասա մեվճուսա գալրնան վե իլերասաե թեեսիս վե քիչասա իսիլեհեք օլան իրլեք ֆապրիգալարընա միւգթեգա կերեք թասիր վե կերեք սանի մեվասաը իգթիսատիյի գալ օլարագ հազրբասալալգիլեհեկինի իլավեթեն գիքը իթաիկիմիկ օգասյանալարընմեքն խաթրընա օլա կերեք սիր։

Սենասթեռ թերագդը իթմիշ օլան վե հաթթա իգիմ վե արագիսի բամբուգ գերբասթքնա միւսաիս օմման գալը մեմալեքսե գիլե վե գալուսսա եվրոբա սեվգեթերինեն սարի գերբասրա գալրնան միւսթեմիլքսեասթքնա սարֆ օլունան մեսասա սայեսինաե բամբուգ մահասուլընքն արթմասը չարեյերի թեհարրի օլունմազ վե գիր սերեհեյեգասաը թեեմինաթ ալթընա ալընմազ սբը։

Շիմամ գալնան եվվել սե գահրիթաթիկիմիկ սունի բամբուգ հագգընա գիր ագ հենի թանֆիլաթ վերեսիմ. իշլու բամբուգընի բիացայա չգմասը գիր գաչ սենեհեն գիրու բամբուգ մահասուլը իլե սարֆիյաթը արասընա մեվճուսա օլան սասմը միւվագենեյե նիհայեթ վերեհեգ։

Գու կիւնե գասար սամիլգալեն սասա օլունան սունի բամբուգ գալ կիւն սուրեթը գաթիյեսե սենալի սարեսինե սուսալ իթմիշ սիր։ Էլեեվմ Ինգիլթերա Զուիցցերա վե Ալեմանիասա վասի գիր մգբասասա հարբլան սունի բամբուգ իշլեն հարգընա Ա.սթրիա, Իթալիա վե Ամերիգասա ճեսիմ ֆագրիգալար ինյա օլունճագը վե իշլու մասասեի լիֆֆիլենեն քիլլիյեթլի բամբուգ հեթիլսերիլեն մեմալեքսե գիլե իսալ օլունճագը չեւգհեսիկ սիր։ Թագիր բամբուգ լիֆֆերի սթեսե գեյան իսանեկեկիմիկ ուսալ իլե չամ գաճրնան իսթիհսալ օլանան սունի բամբուգգան ուճուգ օլմասընը կեգի, եյի սասի սեյիլ սիր։ Զամանը գիր մեթրսիզալանլընգնա քեսիլեր։ Իշլու բարչալարքն գագուգդը վե գալասագդը օլմասը իգթիգա իսեր։ Գու սուրեթլի քեսիլեն չամ ազանը մասենի գիր գագա իսթիֆ իսիլերեգ հիւքեգ սերեհեհ սրճագլեգասա գալրնա հավա իլե հազրբլասալալը վե օսնրա սանագդալար իշլեսե թեեսիրաթը հավասիյեյ թերգ օլունը։

Իշլու սոն ամելիյաթ՝ օսասընի բեչինալը օլան մասասելերինի բեֆ իթմեգ մագսեսիյլե իհբա օլունմագասա վե ֆագաթ թենեհերե վասթասընյա գրամեն հնասալ գալմագասա վե գալալ օլմամագասա օլան իշլու մեվճասա գիլալքա հեր նեվ թաթգիգաթա հարամագասա սբը։ Գու սուրեթլե հազրբլանան չամ օսունը գասվեթլի մաքինալարա նագլ իսիլեքսե վե իշլու մաքինալար ազանը լեգալի իւզերինեսե գալրնան գագուզընը իլե գեօվասեսի քամիլեն ալյերմագասա սբը։

Գու գրընթրալարան հարբլան խամարան գալեթ ալեա քեազբա հարբլեր։ ամելիյաթան օսնրա մաքինա իշլինեսե գալան ազան գիր թաբամ չերլիվելերե գեօնալարագ գիր հարաքեթը սեվերիյե իհբա իթաիրիլը վե հեր թարաֆան իշլու կեօվսե իւզերինե թեգմագ իլե վուրալարագ լիֆֆերի գիրգերինեն ալրբլեր։ գու ամելիյաթքն նեթիճեսինասե լիֆֆերի գիր երգեն թեչեքքիլ իսեր։ Իշլու երգեն մուսթեսերեն գագվեթլի գիր մաքինա վասրթասալա գիր գաչ մեիմեթրս գալեզեզնան գիր լեվհալա թահվիլ օլունը։

Գու հալե իրճա օլունան լիֆ գագերան իլերիսի գալրյան գալալ գաղանալարա վագ օլունարագ 10 սաաթ գալեսը թաղեիգինե թերգ օլունը վե օսնրա իշլու թաղեիգ 3 գալյուգ սերեհեյե գասար չգալրբլեր։

Գագան իշլինե «գիսիլիֆեթ սը սուս» մահլիլի գօնմագասա սբը քի, գալ սա լիֆֆերի պեյալալմագ իշլեն սբը։ Սօնրա լիֆֆերի գալ սու իշլինեսե երգանը վե գլօրիւր իլե մասասելե օլունը վե սահա օսնրա թերգրար սու իլե երգանը։ Իշլու ամելիյաթքն ճիւմլեսի գիլիքմեսա խալեա «սելլուլուզ» իսթիհսալ իթմեք իշլեն սբը։ Իշլու սելլուլուզ սբդգալալա օսնրա գալեսի գալալարագան օսնրա գիր թենեհերե իլերիսինե գօնալարագ 3 սաաթ 195 սերեհե սբճագլեգասա 4 հավա թագեիգինե գրագգելբը։ Իշլու թենեհերե իշինեսե «գլօրիւր սը գենկ», «սահա գլօրիսրիք» «սահա նիթրիք» գիր մգդասը գեյթաեն եաղը գիր մգդասը «գրեգինն» վե ճիւգի մգդասը սա ճելաթեյսեն իգաբեթ գիր մահլիւլ վար սբը։ Գու սուրեթլե խամաբ գգամգնասա գիր քիւթլե հաբասալե կելելը քի հասասեեն կեչերիսերեք գիր լիֆ հալենե կեթերելեր վե գալ լիֆ հավա իլե թեմսա իթաիքճե դաթբլալբը։

Լազամ կելեն խասելերի իգթիսագ իթմեք իշլեն սունի բամբուգ հասասեեն կեչաքճեն սոնրա գամկլանմալ գիր գեղեն կեչերիսիր վե լիւգալմբ սերեհե ելասթիգիեթ իգթիսագ իթմեսինի գօլալաթմագ իշլեն 100սե 3 նիսգեթինեսե գարգանթ սը սասաբ հավե գիր մահլիւլե սալալբբալբբ, սոնրա ամանեսգալբ սասյա սօգասալբբ։ Իշթե գու սուրեթլե իսթիհգար գալբնան լիֆլեր գալ կիւն թագեիգ բամբուգալա սօգասընբ։ գալ գիր սուրեթլե իսթիհգար գալբնան լիֆլեր գալ կիւն թագեիգ բամբուգալա սօգասընբ։ Բամբուգ մեհասսաթքը սարֆիյաթը գալբը մահասս օլասընքնան, վե սասի բամբուգ թագեիգ բամբուգընա հեր գիր խասսեսինի հավի գալասընքնան, գալանքն հեչ գիր քիմսեյե իյրասը մաղարաթ իթմեյեճեկի վե սահալ եկալիսե մեհելեսինին ֆասլընա եարաբամ խաեճեկի սալիքեար սբը։

ԳԷՋԱՔԻՐԱԿԱՆ

Կելեհեք Ս. Զատիկ եօրթասլարընա Ս. Փրկիչ խասթախանեսի մեն. ֆասթքնա օլարագ քիլիսելերաե թագագ կեգարիրիմեսի հագգընա Բաթրիգ Ամեն. Ց. Մագսքիա Սրբագան հազրեթլերի թարաֆքնան գիլճիմեսի քիլիսելերե կեօնսերիլեն Շբբ-ջարերականքն սուրեթի սբը։

«Ազգային բարեգործական հասասասթեանց գլխաւորն է Ս. Փրկչի Հիւանդանոցն, ուր կը պատապարուին՝ մեծ թաւալ կարօտեալ ամեն տեսակէ եւ ամեն դասակարգէ հիւանդներ եւ տառապարներ, որքեր եւ այրիներ, ծերեր եւ մանուկներ, անկեալներ ու արկածեալներ, որոց համար նուիրուած պետական նպաստներուն եւ բարեպաշտից կամակերուն հետ մեծ եւ գլխաւոր տեղ մը կը գրաւեն մասնաւորաց նպաստներն եւ ժողովրդեան ողորմութիւնները։

«Ազգ համօրէն բարեպաշտական բաւական զգաստմամբ տրուած է մեր գթութեան նոյն լարկը, եւ ամեն անգամ որ իրեն ներկայացուի հիւանդանոցին օգնելու ուղղակի կամ անուղղակի միջոցներ, անոնցմէ չքաշուիր երբէք, եւ միւս կը ձգէ իւր լուսոյն այն գանձանակն՝ որ հիւանդանոցի անուամբ կառաջարկուի, կամ սառնալ այն նիւթը՝ որ հիւանդանոցի անուամբ կուզուի, եւ կամ տալ այն նուէրը՝ որ հիւանդանոցի անուամբ կը խնդրուի։

«Թեպէտ եւ ուրիշ զանազան կարօտութեանց համար կանխած եւ բարեսիրա ազգայնոց մարդասիրութիւնը հրաւիրած ենք անօթիներու, մերկերու, որբերու եւ այրիներու վրայ, բայց վասահ ենք միւս թէ ազգային հիւանդանոցի անունը չէ կորուսած իւր սէրն եւ համակրութիւնը, մանաւանդ երբ յիշեցնենք որ նոյն իսկ պարագայից բերմամբ ազգային հիւանդանոցի պատասարեալց թիւն՝ որ մինչեւ վերջին ժամանակները հազարի մօտցած էր այժմ հազարն ալ անցած է։

«Հիւանդանոցի իր տարեկան պնակներն ունի ամենեկեցուս մէջ, բայց Յիսուսի Քրիստոսի Տեառն մերոյ գլխաւոր անօթութեանց առթիւ ուանդական ասվորութիւն եղած է պնակները կրկնել եւ յանձնել։ Ոչ ինչ պէտք չէ տրգելու՝ որ այդ ուանդական ասվորութիւնը պահուի նաեւ առաջիկայ Ս. Զատիկ առթիւ, եւ Ս. Եկեղեցեաց բարեխրատ քարոզիչք եւ բարեկարգ ուսուցիչներ եւ Գաս. Թաղական Խորհուրդք պէտք է հոգ տանին որ հիւանդանոցի պնակի չորքերորդ մասերուն անխափան Մաղկազարդէն մինչեւ Զատիկի երրորդ օրը, եւ իրենց կազմանեալ ամեն ջանք ի գործ դնեն առատացնելու պնակաց արդիւնքը։

«Ողորմութեանց վարձատրողն Աստուած, որ ողորմելեաց տրուած նուէրներն իբր իրեն եղած կընդունի, Զեր ամենուն զուարթատես ողորմութիւնները ընդունի ի բարին, եւ կենդաներ անօրինութեանց ընդունիւ պարգեւէ Զեզ ամենեցուն երկրային եւ երկնային բարիքներ, ազատէ զձեզ ամեն երեւելի եւ աներեւոյթ փորձանքներէ, արժանացնէ ուրախութեամբ ասնել սուրբ օրերն, եւ պահէ սա պահպանէ զձեզ զամենեսին քնդ հովանեաւ ամենազօր խաչին իւրոյ ի փառս ամենակեցոյց Յարութեան իւրոյ. Ամէն։»

Մնամք Ազօթարար
ՊԱՏՐԻԱՐՔ ԿՈՍԴԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ
ՄԱՂԱԳԻԱ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԽԱՐԲՈՒԹ

Վալի սթաուֆ. Ցգտիւբ Բահման Ֆեհմի պեյ հայրեթլերի մարքեն Ալինճի գիւնիւ չեհրե կիրերեք, Ա.ուաջնորդ. Ց. Խոսրով Վ. իւլ չօգլարը չեհերքաեն 4 սաաթ մէսաֆեսե գալալքան Խան քեօյ կիթմիյլեր վե միւչարիւեյհի իսթիգպալ էյլեմիյլեր սիր։

Վալիի սապգդ սախի մարա 10սա պալրատան եօլա չգմալ սբը։ Վալիի սապգդ մախասմը իւլ մերքասախանեյե ազիմեթլե՝ բեամը վեսալը իյիա եյլեմիյ վե Ց. Խոսրով Վ. սախի Խան քեօյ գասար կեօնտերիյե կեթմիշ սիր։ Մարքեն 14ինճի կիւնու սախի վալիի ճեսիսին մեմուրիյեթինե սսիր օլան ֆերման գերբասթ օլունմալ վե գալիի միւլարիւեյհ պեր նուեթ իրասալյա, Զաթը չեվգեթիմքը հազրեթը եեհրնշահ իշլեն սաս վե թեմենիյասա պալալեքդա, պիլսիմամ հալգդար ամինճան օլմալ սբը։ Իշլու բեսսահ Առաջնորդ Ց. Խոսրով Վ. սախի հազբը պալալեմալ սբը։

* *

ԱՅԻՑՈՆ ԴԱՐԱՀԻՑԱՐ

Եեհրիմիկ հարիգդեսեկիանքնա խանե ճեմի իշլեն, Տերասատեթաե թեչքիլ պալալալանգգամիսիօնը մախասաբ թարաֆքնան կեօնսերիլեն խանելեր, յեհրիմիկ մեճլիսը խասրեսինեհ պեր գաչ կիւն եվվել հարիգդեսեկիանքնա թեկգի օլունմալ սբը։ Եվվելճե միլեթիմիզեն 62 խանե միւհթաճ հարիգդեսեկիանա 39100 գ.ատալաբլմալ սբը քի, պալալար մեգքիր խանե իլե միւհթերեգ օլան խանելերինի եենիճեն ինչ խաճեքքերինի թեեմին իթմիշլեր սիր։ Իշլու խանեեեն հիսեքյալ օլան եՁբասը ճեմաթքն միսալերիլերի նագգալիը թարիգ սիր։ Թեվֆիգաթան սօնրա Միֆթի եֆ. թարաֆքնան սասաե հազրեթը բասալիհի գրասթալա մեճլիսը խասրե ազասը, եգեհիմլե Առաջն. Ցեզասահբմզ Ց. Մկրտիչ Ծ. Վ. Ազասնանի իշլու սասա վե թեմենիյասա պիլիքթիրաք իգալիսաբ եօմր սասֆեյեթը հազրեթը Շեհրիսրիյի եասա սա թեչքար եյլեմիյլեր սիր։ Իշլու սասասա պիլիքեն միւհթաճ հարիգդեսեկիան վե հազբը պալալնան, քիւլիյեթլի խալգ ամինճան օլմալ վե «Բասալիհրմ չօգ եասա» նիասա եյլեմիյլեր սիր։

Գու միւնասեպեթլե, Առաջն. Ցեզասահբմզ քիլիսեսե խասսեթեն սասա վե թեմենիյասը հազրեթը Շեհրիսրիյի թեչքար իլե պունասա հազբը պալալնան բասասալար, Դիվրլեր, Առաջնորդարան մեճլիսլերի ազալարը թազ.խորհուրդլար վե պիւթիւն եֆեքասը ճեօմասաթ ամինճան օլմալչար սբը։

Գու իշլե իպրազ եյլեսեկի թեսհիլթասան սալալը, Բաթրիգ Ամեն. Ց. Մագսքիա Սրբագան հազրեթլերինե սե խասսեթեն պեյասը թեչեքքիր իսիլմիշ սիր։

*** Եեհրիմիզ մուվազգաթ թազ. խորհուրդը իսթիֆա իթմեքլե կեչեն մարա 20սա եենի ինթիսապ վուգու պալալուգ սաթեսքի գեվաթ թազասան հասգ օլունմալար սբը,

Կարապետ էֆ. Քեսթիրեան,
Ատասասամար էֆ. Խուգճանեան
Յարութիւն էֆ. Տեսեեան,
Յակոբ » Մելիմարպաշեան,
Նազարեթ » Քիւրքճեան,
Սարգիսան » Ներսէսեան,
Հայրապետ » Աւագեան.

Գունալար պիլիճթիմա, Դիւանալարընը

"ՖՐԻՏՐԻԽՎԻԼՀԷԼՄ,"

Ա.Ն Օ Ն Ի Մ

ԷՕՄՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸՆԸ

գալեթ սեմուգ թարիֆալարընը կեօր մէքսիգին վե գալեթ ֆասեմէնա չերսիթինի թեպգիգ վե թեթեգալու իթմէքսիգին

ՍԻԿԱՈՒՐԹԱ ԿԵՏԻԼՍԷՏԻՆԳԷ

Գերլինեն 1866ին թեեսիսը
ՕԼՈՒՆՄԸԵ ՏԸՐ

Տօղրասան սօղրալա Ալէքմանիա Հիւրիւմէթինին թաթը նէգարեթինեհ իշթիր մասամէլե իսեր։

Էօմիր իւզերինե, կիրը վէֆթասա, մասիթեթիթ սուրեթաե սիկուրթա, սիլիե, էհալի վե յեճնագլար իչինե սալեգլար վե գալրեսիմ...

—o—

1904 Դեկտեմ. Նիհաեթինի Գասար ագտ Օլունան Սիկուրթանընը եեբիրինի
923,000,000 ֆրգ.
Սիկուրթա Օլանլարա թեեսիրեն Օլունան Մեգալաղընը եեբիրինի
(Եոմալրագ հիսապա)
500,000,000 ֆրգ.
Մեվճուտ Ագգեսի
105,000,000 ֆրգ.
1903 Դեկտ. 31է Գասար
1576333 քիշի Սիկուրթա
Իսիլմիշ տիր

Գոմբանիանքն պանգալարը
Օսմանլը Պանգասը
Բալխասանգ (Ալեմանիա սեվլեթ պանգասը)
Ս. Գալաբուսէր պանգասը

—o—

ՇԱՐԳ ԻՕՅԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՖԷՆԹԷԼԷՐ
Ճ.Կ.ՃՕՆՍԸՆ ՎԷ ԴՈՒՄ.
J. G. Johnson & Cie.
Օսմանլը Պանգասը գալրյերքնա Թարգասրուն խան ԳԱԼԱԹԱ
ՑԵՐՍԱՏԵՍԷՔ
Միւթեգեր թագսիլենամէլեր իպրազ իթմէք չարթբյա, գալրէթլի ամէնթէլեր արտրլմագա սբը։
150 (վ) 50—8

ԷԳՕՆՕՄԻԱ

ՊԱԽԹ

(ÉPARGNE-CHANCE)

Ն. ԲԱԲԱՔՕՂԼՈՒ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԱՆԿԱՍԸ

ՍՓԱՆՊՕԼՏԱ ՍԻՐՔԷՃԻՏԷ ՔԷՕՐՐԻՒԼԻ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՆՈՒՄԷՐՕ 26

Ա ԹԸԼԸՐ պալեգ Թեեսիրաթա հեր սիւրիւլիւ իգբամիւելի վե ֆասիլի Թահվիլաթ

Ա ԳՕՆԹՕ ԻՏԻԼԻՐ, գալբօնալար վե իսապէթ օլունան Թահվիլաթ

Ա ՎԱՆՍ ՎԷՐԻԼԻՐ, եսկամ իւզերինե վե ազ ֆասիլի օլմագ իւզրե

Թ ԱՀԳԻԳ ԻՏԻԼԻՐ մեճճանեն, պիլսիմամ Թահվիլաթը իսապէթ իսասպ իթմեսկի,

Ա ԹԸԼԸՐ Իզմիր Համիտիյե Սէնալի մեքթէպի վե սահիր բուխարեը բիյանգօ պիլեթլերի

Ա ԻՍՈՒՐԹԱ ՕԼՈՒՆԸՐ հարիգե գալալը էպնիյե վե մօպիլեա։

ԻԽԹԱՐ.—Կերեք բիացամզ վե կերեքսե վիլայաթը Շահանե իշլեն ճիասի սաեՆթլերե իԽթիյաճ վար սբը։ Տօլկան գօմիսիօն վերիլիր։ Գու խասասա եա սօղրասան սօղրալա եարխա մեքթասպ իլե Բեօբրիլիլ խանքնա վագը միսիրիյեթը սամամիյե միւբաճաթ իսիլե։

50—29

(Էնգանը Լազարիանքն իլանը իշլեն սան սահիֆեյե միւբաճաթ օլունա։

վերիւեհեք մաղպաթալը մեհլիսը խաբրեհեք թեագիպ վե սահալը հայվանքրն գիւրբատան օլուզը թասարիգ օլունը։

47 մասաե.— Բեօլեր վե մահալլեր էնթիյարլարբյա հեյլեթը խաբրե վե ալեգատար օլան սիկեր մեմուրլար իշլու թալիմաթ մուհիպլենեհ միւթեհնա օլան հայվանքը եհլիյեհին թայնը խաթխանարքնա քեմալը սիգդալա վե հագդանիյեթ սաբրեսինաե հարաքեթ խաեհեքեր վե գու գաղաե էհալիհին գարարը վե հախտա սուի խաթիմալը եօլընա վուգու գալանագ մուամելեհեն ալալը հագդարբընա գիւրա իհմալ չեփսեհն միւհազաթ օլընաճագ սբը։

48 մասաե.— Թասարատան ոսնրա սբդաթ օլընը գ խաթիրատա օլընամայան վե միւհթերեգ վե ոֆաթատան գիր չեյ խաագեթիյե վե գալալքեթ խաթաթլեգլարատան գիր խաթաթլեգլա ֆեվթ օլան հայվանքրն հիւքիմեթը մահալլիյեհեն գա մագդաթա թեհհիգաթը Ա.քերիյե նեգարեթին վուգու գալանագ իշլը իւղերինե գայրը թեբգին օլընը։ հիւքիմեթեհ ելաե խաիրեգ ասհագդանա իսաե օլընան հայվանքը եհլիյե թեգրար ըհմալե միւքելլեֆ օլուգ գու կիգի հայվանքրն թասհիհը գայրը իշլեն քեֆֆելեթ նեգարեթը սիսեսինե գիլիբիրիր։

ԵԼՏԻՆՃԻ ՅԱՍԼ

Բաղար մահալլերյալ սալանելերաե իբրա օլունճագ թեգալիսաթ։

49 մասաե.— Սալթանե վե գասագանելերե սեվգ օլանան հայվանքը եհլիյեհեն թեգզերեսիգ օլանլար ըհմը սալի վե ճեղաի նագսիթի ալընմագ իւղրե հիւքիմեթը մահալլիյեյ սեվգ օլունը։

ՍԵՐԻԶԻՆՃԻ ՅԱՍԼ

Հայվանքը եհլիյե ըհմինեն մահֆուզլեթ վե մավզունլեհինեն հարը։

50 մասաե.— Թեհհիգաթը սագերիյե հասլանքը մեգալիգինե սահիլ օլան հայվանքը եհլիյե բուսուսընդեն մավզունլեհինեն (սալ մագսեհինեն) գալրբյա սարքը մեհաու վե նագսեն թեգվիսեսի մեհգալրի օլուգ խագինեի հելիլեհեհ օլան մաթլուգաթ իլե իհբրահ մահալլեգ գաթիեն ճարգ սեյիլ սիր։

51 մասաե.— Մեհաուլեթը վագա խիլաֆքնա հարաքեթ խաեն մեմուրիյնը Մալիյե վե սահրի հագդանա թեհհիգաթը սագերիյե թալիմաթքնեն 13ինճի մասաեսի մահիպլենեհ թաթգիգաթը գանունիյե իհբա օլընը։

52 մասաե.— Հայվանքը եհլիյե հասլանքնը մավզունլեհինեն գալրբյա սարքի խաեն մեմուրիյնը Մալիյեյ թեգսիս վե սիսաթը սահրեսեն օլուգը կիգի գերեթ հայվանքրն թասհիհը գայրը իշլեն քեֆֆելեթ նեգարեթը սիսեսինե գիլիբիրիր։

53 մասաե.— Ճանավարլար սուսալը մեբիսեսի սահիլինեհ քեմանֆիսսագդ Խալինեի Մալիյե մեմուրլարը թարաֆքնան թասասա վե բեսի խաթիյգա օլունը. անճագ գու բեմ սահիրեն 10 գրշ.ա գիլիպալ հայվանքը եհլիյե մեյանքնա սահիլ օլուսլգնան, մգդարը գամ թեհհիգաթը Ա.քերիյե նեգարեթինե սիս սիր. գինանեալելյհ մեմուրիյնը մալիյեհե գամահմը մգդարը սագդարան սեղրաեն թեհհիգաթը Ա.քերիյե նեգարեթինե կեօնսերիյեհեք վե 31ինճի մասաե մահիպլենեհ սահի իշլու գամմգն մահֆուզլեթի վե նագսեն թասհիլի լազմ սբը։

ՅՕԴՈՒՉԸՆՃԸ ՅԱՍԼ

Տերասատեթ թասհիլարլարընքն ինթիսապ վե վեգալիգի

54 մասաե.—Տերասատեթաե գալրնան հայվանքը եհլիյե մեքգիգել թասհիլարլար վեսաթեթի իլե թասասա ֆվե բուսուսը սահի գալնալար մարիգեթիլե թասհիլ օլունը։

55 մասաե.— Տերասատեթ վե գիլասը սելասե 10 սահրեի թասհիլիյե թագսիմ օլընդա հեր սահրեի թասհիլիյե լեգալմը գասար թասհիլար իլե խաբե օլունը, ամամ թասհիլարլար գիր մերգեգ քեսթիգի մայեթինեհ գալունը։

(Յեվամի)

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ

ՅԵՐՈՍԱՏԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

(Ապրիլ 2)

Հոֆթալեդ իմալ.— Գու հոֆթա գարգինա 41 վախն պէյագ գարեալեդ Անասալու վե 8 վախն Բումելի հասմալագ վե սերթ գալգարյը վե բեացմազ իլիւն 7000 քիւե վե եվրօբա իլիւն 250 թանելթօ արբա սաթալմազ վե 15000 քիւե Մերիին արբաբ գալմազ սբը։ Բեկա 200 չուվալ մգբը գալգարյը վե 200 չուվալ ֆասուլեա, 500 չուվալ նոհուա վե 600 չուվալ սուսամ վե 200 չուվալ սարը վե 200 չուվալ քեթեն թոխումը վե 300 չուվալ խուչխուչ սաթալմազ սբը։

Իսխալաթ եմթասաբ.—Ուն.— 1350 չուվալ Բուս վե 1000 չուվալ Վառնա ունը կելիպ սաթալմազ սբը։

ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ

ՖԷՏՍԱԱՏԷՖ
ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ԳՈՒՂՏԱՑ		Բարձ
Պիրինճի պէյազ	օղգասը	38½-38¾
Իքինճի »	»	37½-38
Մախլութ	»	35 -36
Զավտարլը	»	31 -33½
Սերթ պիրինճի	»	37 -37½
» օրթա	»	35 -36

Գալ. կիւն 27 վոկօն Անատօլու պուղտայը վիւրուա ԷՖՄԻ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէրլի գէրմա Ա. չուվալ	71-72
» » Բ. »	67-69

ՐԷԲԷՐ

Օգղասը 20¾ 21 բարձ։

ԱՐԲԱ	Դիլէօր
Ռէօթէնճէ	12-12¼
Մէրսին վէ Ռումէլի	11-11¼

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրաս 17 ապրիլ

Մարտ-ապրիլ Թէսլիմ	
Մայիս-յունիս »	4.04
Յուլիս-օգստ. » բիացա Թուրքուն	4.08
Օգստ.-սեպտ. »	4.09
Հոկտ.-Նոյմ. »	4.12

ԳՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

17 ապրիլ

Նիւ-Եորգ հաղբը	
» մայիս իլիւն	109/1/4
Լիվրաս հաղբը	7
» մայիս իլիւն	6/7
» յունիս »	6/7/5/8
Զիգագո մայիս »	116/3/4
Մարթիլեա հաղբը	18.25

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷՆ

Գանգատան պու կիւն ալընան գամպիօ ֆիլոթէրը ազանթօղլը օլարագ թելքէլ) պէրլէհէր տիր։

ՍԱՓԸՇԵ ԹԻՐԱՓԼԱՐԸ

Լօնտրա իւղերինէ՝ Ինկ. Լր.	110.½
Բարիզ իւղերինէ՝ ֆրդ.	22.86¼
Գերլին իւղերինէ՝ մարգ	18.64
Վիէննա իւղերինէ՝ գուլդն	21.83

ԱԼԸՇԵ ԹԻՐԱՓԼԱՐԸ

Լօնտրա	Ինկիլիզ լիրասը	110.
Բարիզ	Ֆրանգ	22.76¼
Գերլին	Մարգ	18.54
Վիէննա	Գուլդն	21.73

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 17 ապրիլ

Ինկիլ. եհտամը Ինկ. Լիր.	090—93
Օմ. եհտամը իւնիֆիյէ	88—
» » » գաբանաը	88—
Օսմանլը Գանգասը	14—
Ռուս 4%	87 – 75
Մարոքը ասս. մանթանէթ	106—50
Գուլիսը իսթիդրաղը	98 – 25
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վասէ	25—32

—

Բարիզ 17 ապրիլ

Գոնսոլիսէ իւնիֆիյէ տալլարը	89—10
» » գաբանաը	88—95
Ֆրանս. եհ. 3% ֆր.	099—30
» » 3½ %	—
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	137 – 50
Օսմանլը Բէյտիի եհտամը	386 –
» Գանգասը	604 —
Ռուս 4%	88—
Գրեսի Լիոնէ	1125 —
Իթալիա եհտամը	105 – 20
Օսմանիյէ	443 —
Տուան Օթման	488 —
Սրանեալ	90 – 50
Թրանսվասալ	104 —
Գամպիօ 3 այ վասէ	25 – 14

—

Վիէննա 17 ապրիլ

Լօնտրա իւղերինէ գամպիօ	240—
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի ֆր.	143 – 25
Օսմանլը Բէյտի ագսիօնը	360 –

—

Գերլին 17 ապրիլ

Ռումէլի չըմէնտըֆ. (մարգ)	138 —
Լօնտրա իւղերինէ գամպիօ	20 – 37
Ռուս 4%	88 –
Անատօլը չըմէնտըֆէրի	102 – 30

ԴԱԼԱԹԱ ՀՕՐԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագչ. գրբ.	96 – 26
» » » էն եւրաքէ	96 – 31
» » » էն ալտը	96 – 26
Ռուս ասպահ ալտը	96 – 29½
Ռումէլի չըմէն. ագչ. գրբրը	135 —
» » էն եւրաքէ	135 ¾
» » էն ալտը	135 –
» » ալտը	135 ¼
Ագչէ ֆոսիլ	—
Բէյօղլ	—

ԱՆԴԻ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆՔԸ

Թրամվայ	7—60
Ժուլիանոս	2—75
Օսպիկտոխոն Թրամվայ	489 –
Ասիւրանս	4—02½
Լօրիօտ	44 —
Գանգ Նոտիսնալ տը Կրէ	436—
Թրանսվասալ	102 —
Բրքիրմ Թանվիլաթը	518 —
Գրեսի Ֆոնսիէ Էմիրսիէն Ա.	825 ½
» » » Բ.	277—½
Անատօլու չըմ. ագսիօնը	13 – 22
Շերքէթը Խուրիէ հիս. Լ. Օ.	30—

—

ԱԳՏԱՆԻՆԵՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.-ան	ղ. Բ.
Գլուղ մէճիտիյէ ֆորգը	108 – 04
Մէճիտիյէ	103 – 10
Ինկիլիզ լիրասը	11)– 02
Ֆրանսըզ ալթունը	87—21
Բոլ	090— 10
Գրիմիթ ալթունը	51— 03
Գարանտ գայմէք	8 – 61

ԳԱՄԳԻՐ

Լօնտրա չէք	110.05
Բարիզ չէք	22.85

ՆԵՍԹԼԷՆԻՆ ՍԻՒՏԼԻՒ ՈՒՆՈՒ

ԲԷՐ ԷԱԶԱ ՏԷՖՕԼԱՐԸՆՏԱՎԷԷԱԶԱԽԱՆԷԼԵՐՏԷ ՍԱԹԸԼՈՒՐ

ԽԱԼԻՍ ԸՍՎԻՉԵՐԱ ՍԻՒՏԻՆԻ ՀԱՎԻ ՕԼՈՒՊ ԶՕՃՈՒԳԼԱՐԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ԷՆ ԱԼԷԱ ԴԸՏԱ ՏԸՐ

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

Հայմէթլու իմբէրաթօր հաղրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէյզուն օլմուշ տը։

Գումբանեանին մէրքէզի՝ ԲէթԷրսպուրկտա գումբանեանին օթէլինտէ տիր։

Գումբանեանին թէքմիլ թէսիսիյէ օլունան սերմայէսի 10,666,667 ֆրգ. տը։

Թէսմինաթ ագչէսի՝ 142,585,000 ֆգ. տան զիյատէտիր։

Գումբանեանին սիկուրթա եաղըլանալարա թէսիսիյէ օլունան թազմինաթ վէ սերմայէլերի՝ 314,768,000 ֆրանգ տը։

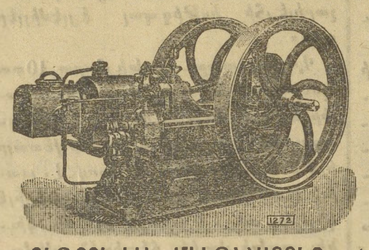
1902 սէնէսի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆայիզլէր՝ 54,585,800 ֆրանգ տը։

Գումբանեա՝ զայէթ էհվէն չերսիթլէ

Եանկընա գարշը սիկուրթա իսէր,
Նագլիյաթ թէնիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իսէր,
Հայաթ սիկուրթա իսէր,
Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իսէր,
Տէմիրհօլը վէ վաքօրլա եօլճուլըգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իսէր,
Էնամամ այնալարընին գէրբլամաընա գարշը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մալիւմաթ ալմագ իչիւն Գալաթասա Վոյվոտա ասգաղընտա Ազարեան խանընտա Տէրսաատէթ չիւպէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

50—35



ԲԷԹՐՕԼ ԻԼԷ ՄԻԽԹԷՀԱՐԻՔ ՄՕԹԷՕՐԼԷՐ

ՏԻՆԵԱՆԸՆ ԷՆ ՄԱԱՐՈՒՖ ՖԱՊՐԻԿԱՍԸ

ՀՕՐՆԱԶՊԻ ԷՔՐՕՅՏՍԸՆ

ԿՐԷՆԹԱՄ, ԻՆԿԻԼԷԹԵՐԱ

Իչղու մօթէօրլէր՝ միւնեսաա պուլընան էն սատ էն մէթին, վէ եգօնոմիկ վէ ալեսոը տը։ պու մօթէօրլէր ղուլէթ միւքէմմէլ օլուպ, լամպասը վէ սաթմի պիր նէզարէթ իսթիյաճ կէօրթէրմէքտէյին մանթաղամ սուրէթաթ իւլէրլէր։

Պու մօթէօրլէր հէր վէհիլէ մանիպրը հայրէթ տիրլեր։

Թիւրքիանին ամէնթը ուսումիսի
ԼԱԶԱՐԻՏԷՍ ԵՎԼԱՏԼԱՐԸ Վէ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գալաթասա Մօմխանէ սոգաղընտա

Ն՝ 51

50 – 7

S. & E. & A. METAXA

Pirée-Grèce

Ս. Ի. Ա. ՄԷԹԱՔՍԱ ԳՕՆԵԱՆ (ԵՐԻՒՆԱՆ)

ՀՈՏԵԼ ԹԱԳՈՐԻԳԱՆԸՆ ՍԱՀԻՊԻ 9 ԱՏԷՏ ՆԻՇԱՆԼԱՐԱ, ՄԻԻԹԷԼԻՖ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻԼԷՐԷ ԻՇԹԻՐԱԿՐՆՏԱՆ ՏՕԼԱՑԸ ՏԱ 35 ՊԷՕՅԻՒԿ ՄԻԻԹԵԱՖԱԹԱ ՆԱԻԼ ՕԼՄՈՒՇ ՏԸՐ։

Սախթէլէրէն ալտանմամագ իչիւն հէր պիր չիւշէ ֆիմեակէր Մ. Ամենրոյը յոհասէթնամէսի, մէօհրիս վէ իմզասը հավի պուլունմագտա տը։

Պիտանն ալէր չիւեւէր իւզէրինէ պուլընան պասպորտլարա տիգգաթ էթմէք լազըմ տը։

Տէրսաատէթ վէ պիւթիւն Թիւրքիասա մէրքէզի՝ Գալաթասա Գալաթա խանընտա 9 նումէրօլը օտա տը։

ԱԷՆԹԻ ՍԹԷՖԻԱՆՕՍ ՍԱՑԵԱՆԻ

50—18

ԻԼԱՆԱԹ

(ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսիրնէն

Յեվարիը պէլեսիյէ սախիլինէ թաթհիրաթը ֆէնթիյէ իթրասընա մէմուր զապիթան վէ էֆրասը Շահանէ իչիւն սէնէյի հալիյէլ մահուպէն իգթիրա էտէն 33 թագրմ էլպիսէ նիւմունէսինէ թէվֆիդէն իմալ վէ թէսլիմ իսիլմէք իւզրէ մէվգբի միւնագասայա գօնուլզղընտան վէ թէգարրուր իսէէջ ֆի տէրէճէի իթիհասլատ կէօրիւլմէսի հալատ կէլէճէք նիսանդն Ալինճի ֆիւնի իհալէի էվվելկիսսի վէ ֆէրասը կիւնի տէ իհալէի գասթիկան իթրա օլունճաղընտան, թանիպ օլանլարդն՝ 100տէ 10 նիսպէթինատ թէէմմինաթ ագչէլերինի միւսթասնրպէն Շեհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլերի։

30 մարտ 320 3 – 2

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաբթան Անատոլիյին սիւվար օլաբզը «Բ. Ապպաս» վաքորը՝ ալաֆ. ապրիլին 12ինճի գրբ. կիւնի եօլէնճէն սոնրա ալաֆ. սատթ 4տէ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթ մուվասլէթ իսէէջ վէ ալաֆր. ապրիլին 18ինճի սալը կիւնիւ. եօյլէնճէն սոնրա ալաֆ. սատթ 3տէ Մինալի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իսէէջ տիր։

(Տէրսաատէթէն Իզմիրէ գասար 24 սատթաա վէ քէզա Տէրսաատէթէն Իսքէնտէրիյէյէ 3½ կիւնատ կէսիլմէքտէ տիր։)

Վաքորա էլէքթրիք զէյսը պուլընաբրլարդը կիպի, էէմքէլեր պէրինճի նէվ օլուպ, սուքրա իւզէրինէքի չարպա սախի մէճճանէն վէրիլէճէքտիր։

Պու պապատ զիյատ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր՝ Գալաթասա Բրնթրմ իւզէրինատ Մէյմանէթի խանընտաքի մէրքէզ ամէնթէսի վէ եախսոտ Սթամպոլտա Վալիսի Սուլթան խանընտաքի չիւզեյէ մուրաճաաթ էթմէլի տիր։

ՄԷՍԱՖԷՐԻՆ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՏԹԱԼԷՂ ԵՆՅԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Գաթուա, Օսէտա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Մէլանիք, Շէրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իւլէ Սուրա վէ Մէրսին տրաբզոնա մանթաղամ սէյր ու սեֆիրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆրանգա ապրիլին 18ինճի սալը կիւնիւ «Ռիմէ» Դարասէնիզատէն։

Ալաֆր. ապրիլին 19ինճը չարշէնպէ գէչմէզ «Ենիկ-Զէ» Մարսիլիասան։

Ալաֆ. ապրիլին 21ինճի բզ. էրթէսի կիւնիւ «Մէմֆիս» Դարասէնիզատէն։

ՀԱՐԷՐԷԹ ԻՏԷՃԷՎ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆրանգա ապրիլին 18ինճի սալը կիւնիւ գէչմէ ալաֆր. սատթ 5տէ գարթան Գրիւնանին սիւվար օլաուզը «Ռիմէ» վաքորը՝ Զանանգզալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրա։

Ալաֆ. ապրիլին 17ինճի բ. էրթ. կիւնի գէչմէզ ալաֆր. սատթ 4տէ գարթան էյնէնիէրին սիւվար օլաուզը «Գոֆրէ» վաքորը՝ Սամսոն, Բրսրդիզոն վէ Գարսամա։

Ալաֆր. ապրիլին 20ինճի բէնճէշպէի կիւնի սապահ ալաֆ. սատթ 4տէ գարթան Թիլօլինին սիւվար օլաուզը «Ենիկ-Զէ» վաքորը՝ Իզմիր, Բասրա, Գէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարսուսա, (Ծաֆա, Բորթսայտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչիւն Գէյրութտա ագթարմա)։

Ալաֆր. ապրիլին 21ինճի բզ. էրթէսի կիւնիւ գէչմէ ալաֆր. սատթ 4տէ գարթան Տիրաբէլինին սիւվար օլաուզը «Մէմֆիս» վաքորը՝ Տէտէ Աղաճ, Սէլանիք, Շէրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրա։

Գումբանեա՝ սոգրուսան սոգրուսա Բարիզ վէ Բարի-Լիոն-Մէտիթէռանէ զըմէնտըֆէրինին էն իյիէք «Թրանսիտ» պիլէթ վէրիլիր։

Եօլէնա Բուսնա վաքօրլարը իյիւն

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Թիւճճար էյնասը Նագլ էրին վաքօրլարը իյիւն

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իւլէ կիսէնլեր իչիւն խուսուսի չարթար իւլէ սուհուլեթ իպարզ օլունաբզը կիպի, ազիմէթ վէ ավէթ պիւէթթ սախ վէրիլիր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863 ՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ՏԸՐ

ԱՆՕՆԻՄ ԳԱՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԳ.

ՖԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷՍԻՏԻՃԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզ իսարէխանէ Գալաթասա Գարաքէյօյ քէօրիւ պայընտա.

Շիւպէլէրի

Գէյօղլունտա Ճատտէի Գէպիրտէ Ն. 338, Սթամպոլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինէ Ալլահվերտի խանընտա.

Մէրքէզ իսարէխանէսիյլէ չիւպէլէրիմիզ պիլիճիմէ պանդա մուամէլաթընը իսթիա իսէր։

Մէրքէզ իսարէխանէսինէ վէ քէզա Գէյօղլու չիւպէսինէ պուլընան քիրալէզ տէմիր գասալար՝ կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւճրէթը իսթար ճիհէթիյլէ բէդասպէթին ֆէվգինտէ պուլընմագտա տը։

Գալաթասաքի մէրքէզ իսարէխանէսիյլէ Գէյօղլունտաքի չիւպէտէ հէվալենամէ համիլլէրինին թահթը էմրինէ սալինմաը վէրիլէճէք տիր։

Սթամպոլտաքի չիւպէ էյնա վէ Թիւճար էմթասը իւզէրինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իգդազ իթթիկի կիպի, Սիրքէճիէքի անպարընա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էյնա վէ էմթասի մէզքիւրէյի գազալ վէ վազ իսէր։

ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԸՆԵՓ ԷՃԶԱՃԼԻՍԸՆՏԱՆ ԼԱԶԱՐԻՏԻՆԻ

ՆԷՕՐՕՏԻՆԱՄՕԺԷՆԻ

ԵԱՆԻ

ՄԻՎԷԼԼԻՈՆԸ ԳՈՒՎՎԷԻ ԱՍԱՊԻՃԷ

Médaille d'or — Médaille d'argent

Էզգանը Լազարիանին «Նէօրօթինամօժէն»ի՝ Ուսմուրը Մըհգիրլի իսարէի պէհլիսի ճանիպինէն պասել մանայէնէ գասպու օլունմըշ վէ Մէքթէպը Թըպպիրէի Շահանէնէ Թագարիր իսիւերէք 1903 սէնէի միլամիյէսինատ քիւչաս իսիլմիշ օլան Աթինա սերգիի ամամմիսինատ կիւմիւշ միտալիա վէ 1004 Թարիխնատ Գօրաս մամանլթը սէնէսիյէ սերգիսինատ ալթան միտալիա իլէ մազհարը Թալթիֆ օլմուշ տը։

Սինիրլերի պիր սուրէթը ֆէվգելատէ Թագվիյէ իսէն «Նէօրօթինամօժէն»՝ պիլիճիսիյէ ազան վիհատատ սրհէթ վէ ամիյէթը քամիլ վէրմէքտէ վէ ալել ամամ սինիր խասթալըգլարընա, սինիր զասֆիյէթինէ, ֆէվգելատէ վիհատա եօրհունլըգընա, գասվվիթէն սիւյհունլիկէ, լենֆավիթէ, Թագաթսըզլըգա, ֆագր իւ լատէմ սան սերեհէատ հիւանի Թէէսիր էլեմէքտէ օլմալը պէրագէր, հիւեյրաթը ասասպիյէնին Թէհլասիւզը հայաթնա սեպեպ օլուր, եօրհուն սինիրլերէ գասվվիթ վերիր, ալյագլը մանաԹագամ պիր հալէ վազ վէ իսասէսինէ խրամիթ իսէր, էլհասլ հէր հանկը սինինատ օլուրլարսա օլսունլար, ալել ամամ երգեցլեր վէ գասթալար իչիւն գասվվիր հայաթիյէ Թէասրիք վէ Թէհիյէ իսէր։ Իչթէ «Նէօրօթինամօժէն»ին պունանա խասսէլերինի վէ Թէհսիրաթը ազամէտինի Թէհսրիպը ասրատ իւէ կէօրմիւշ վէ գասպու էթմիշ օլան մեշհուր Թասպիպլերիմիզ Թասրֆընատ մարիւզղիր խասթալըգլարա սիւլար օլանլարա ասրեի էն միւհասիր վէ հազիր վէ մանգամվվիր օլմագ իւզրէ խալհանէ Թավսիյէ իսիլմէքտէ տիր։

Իչպու «Նէօրօթինամօժէն»՝ Տէրսաատէթ հէր էհզանատէ վէ խասուսիյլէ Գէյօղլունտա Ճատտէի Գէպիրտէ Գալաթա Սէրայը էթթիսալինատ մանթաղէրի Լազարիանի էհզանատէսինատ չիւէսի 12ինճի զ.-ա սաթգլամագտա, վէ մէրքէզ սէրսը՝ Սթամպոլտա Ճելալ Գէյ խանընտա 20 նումէրատա պուլընմագտա տը։

Սուրէթը իսթիմալ.—Գէյօղլուզլար իչիւն պէհէր կիւն էօլլէն վէ ագչամ եէմէկկինատ պիրէր չօրպա գազեզը վէ չօճուգլար իչիւն պիրէր գահվէ գազեզը ալընմագտա տը։ 50—6

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

ԱՆՕՆԻՄ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

ԹԱՔՍԻՄԹԵԼԻԹ ՖԵՏԱԳԼԷՏ

Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւսասատիյլե չիրքէթ սիկարա քեաղըզը ալֆաթէրլերի իւզէրինէ չըմէնտըֆէր թահվիլաթ նումէրօլարընը վազ իւէ ֆիւրուխթ իթմէքտէ տիր։ Շըմէնտըֆէր թահվիլաթը գուրասընին քէչիրմէսինատ գուրասը խասպէթ իսէն նումէրօլարը հավի սիկարա քեաղըզը ալեֆթէրլերինի համիլ օլանլար՝ ամթատ մանարրեր իքրամիյելերի գազանապիլեճէքլեր տիր։

ԻՔՐԱՄԻԵԼԵՐ ՃԷՏՎԷԼԻ

1ինճի գուրալը	գազանան	նումէրօյա	սատա	1	10000 ղ. իքրամիյէ
2ինճի »	»	»	»	1	1000 » »
3ինճի »	»	2 նումէրօնդն հէր պիրինճ		2	500 » »
4ինճի »	»	6 »	»	» 6	200 » »
5ինճի »	»	12 »	»	» 12	100 » »
6ինճը »	»	28 »	»	» 28	50 » »
Ամօրթի, եանի խոտ օլընան		850 նօ.	»	» 850	10 » »

Հէր իքի այաս պիր քէչիսէ օլանանագ չըմէնտըֆէր թահվիլաթը գուրասընատ 900 սատա գազանանագ տը։

ՏԻԳԳԱԹ.՝.՝. Իքրամիյելի քեաղըլարը հէր պիր սէֆթէրլինատ հանկը քէչիսէյէ մախսուս իսէ՝ քէչիսէյին թարիխի մանարրեր օլանագ վէ նումէրօրը ասրի մէվզու պուլընանագ տը։

Իքրամիյելի քեաղըլարը՝ Վիէննատա մէքթէպը ալի քիմիսախանէօնինատ թանվիլ իսէյէրէք, մանգիրրը սրհէթ օլմասընը վէ ալեա ճին քեաղըլարան պուլունընը թէկզիսիսի իթմի տիր։

Շըմէնտըֆէր թահվիլաթ գուրասընը քէչիսէսի ագրպիհատ, իքրամիյելեր գուրասը խասպէթ իսէն նումէրօրը սէֆթէրլեր համիլլերինատ Տէրսաատէթ՝ Սելանիք Գանգասընատա, Սելանիքատ՝ Սելանիք Գանգասընատա, Իզմիրատ՝ չիրքէթին ամանամի ամէնթէսի Աթանասուլա պիտատերլեր Թիճարէթխանէսինատ վէ տիր մանալլերատ՝ չիրքէթին ամէնթելերի Թարֆընատան հէման Թէվֆիյէ օլանանագտը։

10000 ղրշ.-ըգ իքրամիյէ՝ Տէրսաատէթատ վէ Սելանիքատ վէ Իզմիրատ Սելանիք Գանգասընատան ատրհալ էօտէնիլէճէք տիր։

Մէղգիւր քեաղըլարը՝ Զիլէք-Բազարընատ Ալթրբարմագեան խանընտա Մոսխոս Շաքի վէ չիւրէքեանը մազազասը Գալաթասա Մահմուտիյէ ճատտէսինատ 25 նումէրօրը չիւպէսինատ, վէ Սուլթան Ահմատատ Գէլեսիյէ պուլէսի գարլըգընատա 56 նումէ. Մոթլ Գարաբագասինին սիւքքանընատա սատքլը։ 50—21

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպոլտա Պայէզիտ Գարաբուրնատա ճելալ Գէյ խանը իթթիսալինատ Ն՝. 1 Զէֆթէ Ըգրլէթ մաղազասը։

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷՎԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՌԸ

Մէղգիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթէսալիգ էնվաի ալեաթ ու էսէվաթ Թօքատան վէ բէրաքէնԹէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էդգիւմիզ եումուշագ վէ սէրթ լասթիգատէն [գասուչուատան] մատամու մէվատատը միւխթէլիֆէ, գասրդ պալլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միղան իւլ հավա [պարամէթր], միղան իւլ հարարէ [թէրմոմէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլեր պուլընմագտա տը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ օրթարըլաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իհրա վէ տէրէօհատ իսէր։ 50—47

ՈՒԷՍԹԴԷՐՆ

1851ՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

TORONTO WESTERN LONDON 1851

Թազմին օլունան զիյանլարը մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը	6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» »	1250000
Թէսիսիյէ օլունմըշ սերմայէ	» »	410000

Բիացասա մասարուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընին Թէսիսիյէ օլունմըշ սերմայէսի 100000 Ինկիլիզ լիրասընատան ֆազլա տէյել տիր։

Թիւրքիա չիւպէսինին միւտիրը ուսումիսի՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթամպոլտա Սուլթան Համամընատա բասաժ Գաթըրճըզլու։

ԻՄԹԱՐ.—Շէհրիմիզին էն մասարուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընին սերմայէսի՝ հասըլաթընա նիսպէթէն 100տէ 100 օլաուզը հալտէ Ուէսդրընընքի 100տէ 125 տիր։ Իչթէ պու հագիգաթ՝ Ուէսդրընի գումբանեասընին քէնտի բագիպլէրինէ նիսպէթէն թէսիմնաթը ֆէվգելատէյի հակ օլաուզընա պիր տէյել տիր։ 50—22